Manual Técnico

MAVIC

2009

2009 WWW.TECH-MAVIC.COM

SUMARIO

03. *WWW.TECH-MAVIC.COM*

04>36. *RUEDAS MAVIC®*

04. COSMIC CARBONE SL 09
05. COSMIC CARBONE SLR
06. COMETE CARETERRA 09
07. KSYRIUM ELITE 09
08. R-SYS PREMIUM
09. CROSSMAX SLR DISC 09
10. CROSSMAX SLR DISC 09 CENTER-LOCK
11. CROSSMAX SLR DISC 09 20 MM
12. CROSSMAX SLR DISC 09 LEFTY
13. CROSSRIDE UB/DISC
14. CROSSRIDE DISC
15. CROSSMAX ST DISC 09
16. CROSSMAX ST DISC 09 CENTER-LOCK
17. CROSSLINE
18. CROSSLINE CENTER-LOCK
19. CROSSMAX SX 09
20. CROSSMAX SX 09 CENTER-LOCK
21. DEETRAKS 09 & DEETRAKS 09 12X150
22. DEEMAX 09 & DEEMAX 09 12X150
23. DEEMAX 09 SSC

24>45. MANTENIMIENTO DE LAS RUEDAS

25>30. *MANTENIMIENTO DE LOS BUJES*

31>45. *RADIADO / SUSTITUCIÓN DE RADIOS Y DE LLANTAS*

46>48. *SISTEMAS & ACCESORIOS*

46. WINTECH FS 09
47. WINTECH ULTIMATE
48. LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS

49>51. *HERRAMIENTA*

ESTE DOCUMENTO CONCIERNE EXCLUSIVAMENTE A LAS NOVEDADES 2009.

ESTE DOCUMENTO ES UNA ACTUALIZACIÓN DE LA INFORMACIÓN TÉCNICA Y DEBE SER GUARDADA CUIDADOSAMENTE, SIN LÍMITE DE TIEMPO, JUNTO A LOS MANUALES DE AÑOS ANTERIORES.

TODA LA INFORMACIÓN CONCERNIENTE A PRODUCTOS QUE YA ESTABAN PRESENTES EN GAMAS ANTERIORES SE ENCUENTRAN EN LOS MANUALES TÉCNICOS EDITADOS DESDE 1997.

ENTRANDO EN NUESTRO SITIO INTERNET www.tech-mavic.com PODRÁ VER TAMBIÉN TODAS LAS EDICIONES DE ESTOS MANUALES DESDE 1997.

www.tech-mavic.com

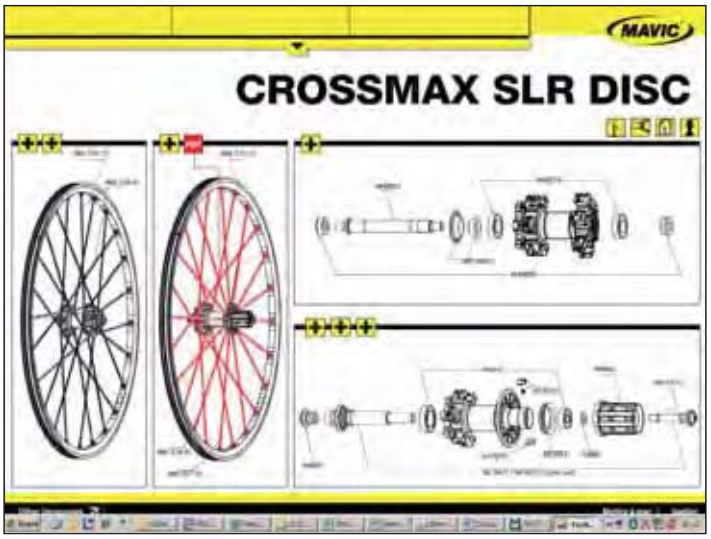
Este sitio (en francés, inglés, alemán, español, italiano y japonés) está íntegramente reservado a los detallistas. De fácil acceso y simple utilización (descarga de ficheros PDF), el sitio le permite la consulta del conjunto de la información contenida en nuestros Manuales Técnicos desde 1997.

Entrando en nuestra dirección: **www.tech-mavic.com**, usted encontrará toda esta información. Para hacerlo necesitará un nombre de usuario y una clave:

Francés	**Usuario:**	**mavic-fr**
	Contraseña:	**detaillant**
Español	**Usuario:**	**mavic-es**
	Contraseña:	**detallista**
Inglés	**Usuario:**	**mavic-com**
	Contraseña:	**dealer**
Italiano	**Usuario:**	**mavic-it**
	Contraseña:	**dettaglianti**
Alemán	**Usuario:**	**mavic-de**
	Contraseña:	**haendler**
Japonés	**Usuario:**	**mavic-jp**
	Contraseña:	**dealer**

En este sitio podrá encontrar:

- todos los detalles técnicos sobre la totalidad de los productos Mavic comercializados desde 1997, ruedas, llantas, componentes, organizados por disciplina y por producto;
- 4 tablas resumen de las longitudes y referencias de radios de todas nuestras ruedas, que le ayudarán a gestionar mejor su stock de radios;
- una herramienta de cálculo de la longitud de radios: a partir de una llanta Mavic en concreto, elija el número de radios, cruces, anchura entre apoyos de los bujes, el diámetro de sus alas y las distancias entre alas y los apoyos al cuadro u horquilla; una vez introducidos estos datos aparecerá automáticamente la longitud de radio adecuada a su montaje.



Esperamos que este útil responda a sus expectativas. No dude en comunicarnos los eventuales problemas o errores que encuentre y las mejoras que desearía que incorporáramos al programa.

COSMIC CARBONE SL 09

UTILIZACIÓN: utilícese exclusivamente en una bicicleta de carretera. Cualquier otra utilización (como en tándem, bici de ciclo-cross, todo terreno…) está formalmente desaconsejada, recayendo toda la responsabilidad en el usuario, y conlleva la pérdida de la garantía Mavic.
Peso máximo recomendado para el ciclista y su equipamiento: 100 kg.

PESO DE LAS RUEDAS SIN CIERRE RÁPIDO

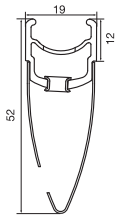
Delantera:	780 g
Trasera M10:	975 g
Trasera ED10:	960 g

REFERENCIAS RUEDAS

Delantera:	995 530 10
Trasera M10:	996 531 11
Trasera ED10:	995 532 12
Par M10:	995 533 14
Par ED10:	995 534 14

LLANTAS

REFERENCIAS COMERCIALES:: **Delantera:** 996 840 10 **Trasera:** 996 840 13



Ø DE LA VÁLVULA

Ø: 6,5 mm
Long.: ≥ 55 mm

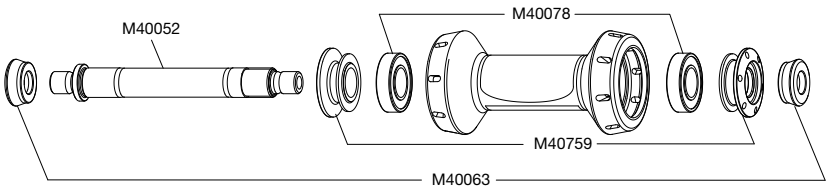
SECCIÓN DE NEUMÁTICO ACONSEJADA

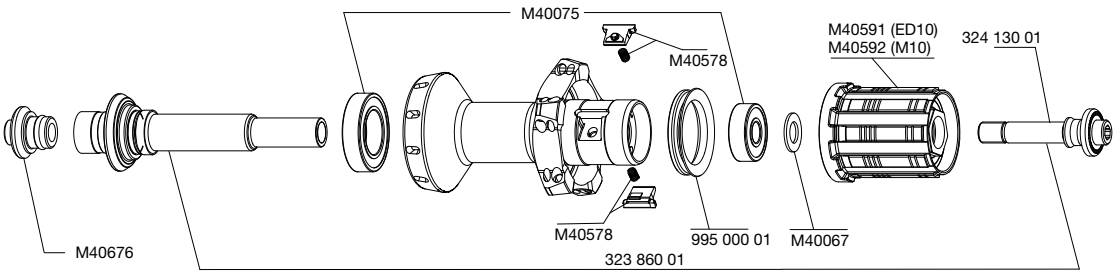
Dimensiones: ETRTO 622 x 13C
Sección aconsejada neumático: 19 a 28 mm

Para la sustitución de la llanta trasera:
1. Con el orificio de la válvula junto a usted, gire la llanta hasta que la etiqueta “infobloc” sea visible.
2. El primer radio a la derecha de la válvula es no tractor y se introduce en el buje por el lado del piñón.

BUJES

MANTENIMIENTO: Limpieza con un trapo seco y, si es necesario, con agua jabonosa.
Evite el lavado con manguera de alta presión.





RADIADO

REFERENCIAS Y LONGITUDES:

Delantera:	996 841 01, longitud 289 mm, en paquetes de 8 con cabecillas
Trasera lado del piñón:	996 842 01, longitud 306 mm, en paquetes de 10 con cabecillas
Tras. opuesto al piñón:	996 843 01, longitud 288 mm, en paquetes de 10 con cabecillas

CARACTERÍSTICAS:
Radios acero rectos perfilados negros con cabecillas de tipo ABS

CRUCES:
Delantera: radial
Trasera: a 2 cruces lado del piñón, radial lado opuesto al piñón

TENSIÓN:
Delantera: 120 a 140 kg
Trasera lado del piñón: 140 a 160 kg

ACCESORIOS

RUEDAS ENTREGADAS CON:

- Cierre rápido BR 301 delantero 996 939 01
- Cierre rápido BR 301 trasero 996 940 01
- Tapa de apriete ED10 12D M40640 (con la rueda trasera ED10)
- Llave de ajuste de la holgura M40123 (con la rueda trasera)
- Llave de radios M40001 (con la rueda trasera)
- Llave de sujeción de radios aerodinámicos M40567 (con la rueda trasera)
- Prolongador de válvula M40013
- Fondos de llanta
- Guía del usuario

MANTENIMIENTO

Sustitución del eje delantero	Ver MT 2005, pág. 20
Sustitución de los rodamientos delanteros	Ver MT 2005, pág. 20
Sustitución del eje trasero	Ver MT 2003, pág. 19
Sustitución del núcleo de la rueda libre	Ver MT 2003, pág. 21
Sustitución de los rodamientos traseros	Ver MT 2003, pág. 22
Sustitución de un radio	Ver MT 2005, pág. 23
Sustitución de la llanta delantera	Ver MT 2005, pág. 24
Sustitución de la llanta trasera	Ver MT 2005, pág. 27

Para una consulta más rápida y práctica de esta información, visite nuestra web **www.tech-mavic.com**

COSMIC CARBONE SLR

UTILIZACIÓN: utilícese exclusivamente en una bicicleta de carretera. Cualquier otra utilización (como en tándem, bici de ciclo-cross, todo terreno…) está formalmente desaconsejada, recayendo toda la responsabilidad en el usuario, y conlleva la pérdida de la garantía Mavic.
Peso máximo recomendado para el ciclista y su equipamiento: 100 kg.

PESO DE LAS RUEDAS SIN CIERRE RÁPIDO

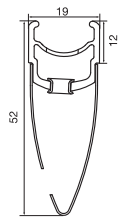
Delantera:	725 g
Trasera M10:	885 g
Trasera ED10:	870 g

REFERENCIAS RUEDAS

Delantera:	995 540 10
Trasera M10:	996 541 11
Trasera ED10:	995 542 12
Par M10:	995 543 14
Par ED10:	995 544 14

LLANTAS

REFERENCIAS COMERCIALES: **Delantera:** 996 834 10 **Trasera:** 996 834 13



Ø DE LA VÁLVULA

Ø: 6,5 mm
Long.: ≥ 55 mm

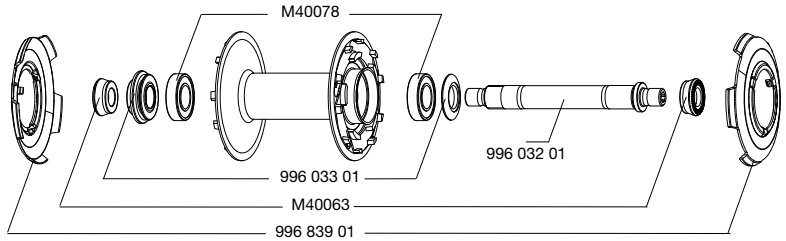
SECCIÓN DE NEUMÁTICO ACONSEJADA

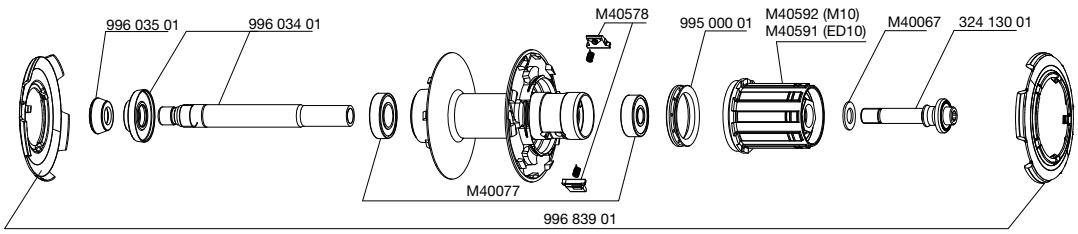
Dimensiones: ETRTO 622 x 13C
Sección aconsejada neumático: 19 a 28 mm

Para la sustitución de la llanta trasera:
La llanta se monta de forma que los agujeros de radio más cercanos al borde son los del lado del piñón.

BUJES

MANTENIMIENTO: Limpieza con un trapo seco y, si es necesario, con agua jabonosa.
Evite el lavado con manguera de alta presión.





RADIADO

REFERENCIAS Y LONGITUDES:

Delantera y trasera lado opuesto a la rueda libre:	996 835 01, radios R2R, en paquetes de 5, con cabecillas ABS
Lado del piñón:	996 836 01, radios R2R, en paquetes de 5, con cabecillas ABS

CARACTERÍSTICAS:
Radios de carbono unidireccional R2R (de lado a lado de la llanta), cabecillas de tipo ABS.

CRUCES:
Delantera y trasera: a 2 cruces en ambos lados

TENSIÓN:
Delantera: 80 a 100 kg
Trasera lado del piñón: 90 a 110 kg

ACCESORIOS

RUEDAS ENTREGADAS CON:

- Cierre rápido BR 601 delantero M40149
- Cierre rápido BR 601 trasero M40150
- Imán para ciclómetro 996 245 01 (con la rueda delantera)
- Llave de ajuste de la holgura M40123 (con la rueda trasera)
- Llave de sujeción de radios aerodinámicos M40567 (con la rueda trasera)
- Llave de radios M40001 (con la rueda trasera)
- Prolongador de válvula M40013
- Fondos de llanta
- Tapa de apriete ED10 12D M40640 (con la rueda trasera ED10)
- Guía del usuario y tarjeta de garantía

MANTENIMIENTO

Sustitución del eje y de los rodamientos delanteros	Ver MT 2005 pág. 20
Sustitución del eje trasero	Ver MT 2008 pág. 23
Mantenimiento y sustitución del mecanismo de rueda libre	Ver MT 2003 pág. 21
Sustitución de los rodamientos traseros	Ver MT 2008 pág. 24
Sustitución de un radio	Ver pág. 32
Sustitución de la llanta delantera	Ver pág. 33
Sustitución de la llanta trasera	Ver pág. 34/35

Para una consulta más rápida y práctica de esta información, visite nuestra web **www.tech-mavic.com**

COMETE ROUTE 09

UTILIZACIÓN: utilícese exclusivamente en una bicicleta de carretera. Cualquier otra utilización (como en tándem, bici de ciclo-cross, todo terreno…) está formalmente desaconsejada, recayendo toda la responsabilidad en el usuario, y conlleva la pérdida de la garantía Mavic.
Peso máximo recomendado para el ciclista y su equipamiento: 100 kg.

PESO DE LAS RUEDAS SIN CIERRE RÁPIDO

M10:	1165 g
ED10:	1150 g

REFERENCIAS RUEDAS

M10:	996 216 11
ED10:	996 217 12

LLANTAS

Ø DE LA VÁLVULA

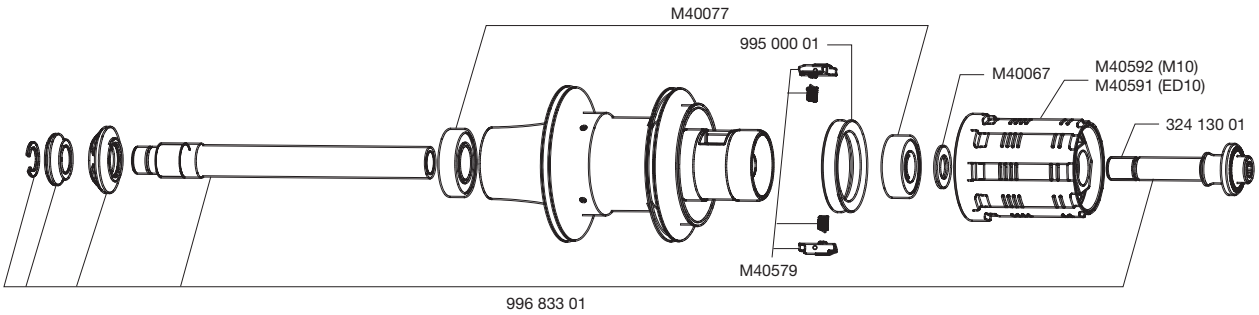
Ø: 6,5 mm
Long.: ≥ 32 mm

SECCIÓN DE NEUMÁTICO ACONSEJADA

Dimensiones: ETRTO 622 x 13C
Sección aconsejada neumático: 19 a 28 mm

BUJES

MANTENIMIENTO: Limpieza con un trapo seco y, si es necesario, con agua jabonosa.
Evite el lavado con manguera de alta presión.



ACCESORIOS

RUEDAS ENTREGADAS CON:

- Cierre rápido BR 601 trasero M40150
- Tapa de apriete ED10 12D M40640 (con la rueda trasera ED10)
- Fondo de llanta
- Prolongador de válvula 323 634 01
- Guía del usuario

MANTENIMIENTO

Sustitución del eje trasero	Ver MT 2008, pág. 23
Mantenimiento y sustitución del mecanismo de rueda libre	Ver MT 2003, pág. 21
Sustitución de los rodamientos traseros	Ver MT 2008, pág. 24

Para una consulta más rápida y práctica de esta información, visite nuestra web **www.tech-mavic.com**

KSYRIUM ELITE 09

UTILIZACIÓN: utilícese exclusivamente en una bicicleta de carretera. Cualquier otra utilización (como en tándem, bici de ciclo-cross, todo terreno…) está formalmente desaconsejada, recayendo toda la responsabilidad en el usuario, y conlleva la pérdida de la garantía Mavic.
Peso máximo recomendado para el ciclista y su equipamiento: 100 kg.

PESO RUEDAS Ø 700 SIN CIERRE RÁPIDO

Delantera:	675 g
Trasera M10:	890 g
Trasera ED10:	875 g

PESO RUEDAS Ø 650 SIN CIERRE RÁPIDO

Delantera:	640 g
Trasera M10:	805 g
Trasera ED10:	790 g

REFERENCIAS RUEDAS NEGRAS:

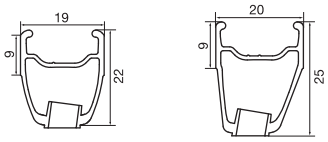
	Ø 700	Ø 650
Delantera:	996 155 10	996 165 10
Trasera M10:	996 156 11	996 166 11
Trasera ED10:	996 157 12	996 167 12
Par M10:	996 158 14	996 168 14
Par ED10:	996 159 14	996 169 14

REFERENCIAS RUEDAS PLATA:

Delantera:	996 160 10
Trasera M10:	996 161 11
Trasera ED10:	996 162 12
Par M10:	996 163 14
Par ED10:	996 164 14

LLANTAS

REFERENCIAS COMERCIALES: **Negro:** Delantera: 996 855 10, Trasera: 996 855 13 — **Plata:** Delantera: 996 863 10, Trasera: 996 863 13 — **Ø 650 (negro):** Delantera: 996 869 10, Trasera: 996 869 13



Ø DE LA VÁLVULA

Ø: 6,5 mm
Long.: ≥ 32 mm

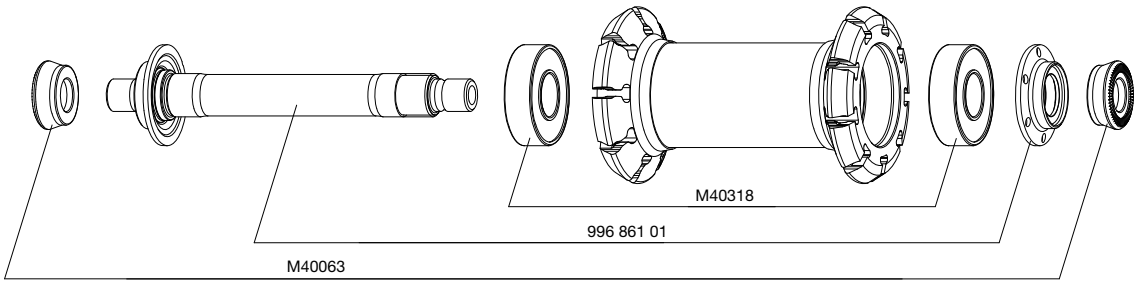
SECCIÓN DE NEUMÁTICO ACONSEJADA

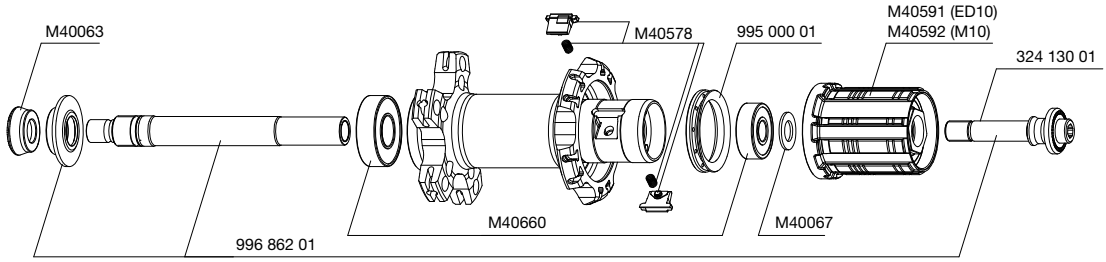
Dimensiones: Ø 700: ETRTO 622 x 15C
Ø 650: ETRTO 571 x 15C
Sección aconsejada neumático: 19 a 32 mm

Para la sustitución de la llanta trasera:
1. Con el orificio de la válvula junto a usted, los dos golpes de punzón deben quedar a la izquierda de la válvula
2. El primer radio a la derecha de la válvula es tractor y se monta en el buje del lado opuesto al piñón

BUJES

MANTENIMIENTO: Limpieza con un trapo seco y, si es necesario, con agua jabonosa.
Evite el lavado con manguera de alta presión.





Al ser el buje delantero en 3 partes, las operaciones de mantenimiento (sustitución del eje o de los rodamientos) deben ser efectuados con la rueda completamente montada (buje, llanta y radios montados).

RADIADO

REFERENCIAS Y LONGITUDES:

Negro	Delantera	996 856 01, longitud 284 mm, en paquetes de 9, cabecillas integradas
	Trasera lado del piñón	996 857 01, longitud 276 mm, en paquetes de 10, cabecillas integradas
	Trasera opuesto piñón	996 858 01, longitud 301 mm, en paquetes de 10, cabecillas integradas
Plata	Delantera	996 864 01, longitud 284 mm, en paquetes de 9, cabecillas integradas
	Trasera lado del piñón	996 865 01, longitud 276 mm, en paquetes de 10, cabecillas integradas
	Trasera opuesto piñón	996 866 01, longitud 301 mm, en paquetes de 10, cabecillas integradas
Ø 650 Negro	Delantera	996 870 01, longitud 259 mm, en paquetes de 9, cabecillas integradas
	Trasera lado del piñón	996 871 01, longitud 251 mm, en paquetes de 10, cabecillas integradas
	Trasera opuesto piñón	996 872 01, longitud 280 mm, en paquetes de 10, cabecillas integradas

CARACTERÍSTICAS:
Radios rectos perfilados inox negro o plata con cabecillas M7 integradas autoblocantes.

CRUCES:
Delantera: radial
Trasera: Isopulse

TENSIÓN:
Delantera: 110 a 130 kg
Trasera lado del piñón: 125 a 145 kg

ACCESORIOS

RUEDAS ENTREGADAS CON:

- Cierre rápido BR 301 delantero 996 939 01
- Cierre rápido BR 301 trasero 996 940 01
- Tapa de apriete ED10 12D M40640 (con la rueda trasera ED10)
- Llave de ajuste de la holgura M40123 (con la rueda trasera)
- Llave de tensión y sujeción de radios M40494 (con la rueda trasera)
- Guía del usuario

MANTENIMIENTO

Sustitución del eje y de los rodamientos delanteros	Ver MT 2005 pág. 20
Sustitución del eje trasero	Ver MT 2007 pág. 20
Mantenimiento y sustitución del mecanismo de rueda libre	Ver MT 2003 pág. 21
Sustitución de los rodamientos traseros	Ver MT 2004 pág. 22
Sustitución de un radio	Ver MT 2008 pág. 25
Sustitución de la llanta delantera	Ver MT 2008 pág. 25
Sustitución de la llanta trasera	Ver pág. 31

Para una consulta más rápida y práctica de esta información, visite nuestra web **www.tech-mavic.com**

R-SYS PREMIUM

UTILIZACIÓN: utilícese exclusivamente en una bicicleta de carretera. Cualquier otra utilización (como en tándem, bici de ciclo-cross, todo terreno…) está formalmente desaconsejada, recayendo toda la responsabilidad en el usuario, y conlleva la pérdida de la garantía Mavic.
Peso máximo recomendado para el ciclista y su equipamiento: 100 kg.

PESO DE LAS RUEDAS SIN CIERRE RÁPIDO

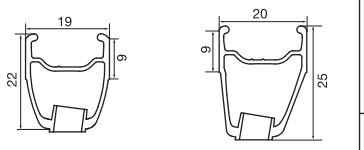
Delantera:	575 g
Trasera M10:	800 g
Trasera ED10:	785 g

REFERENCIAS RUEDAS

Delantera:	996 248 10
Trasera M10:	996 249 11
Trasera ED10:	996 250 12
Par M10:	996 378 14
Par ED10:	996 401 14

LLANTAS

REFERENCIAS COMERCIALES: **Delantera:** 996 848 10
Cubierta **Trasera:** 996 848 13



Ø DE LA VÁLVULA

Ø: 6,5 mm
Long.: ≥ 32 mm

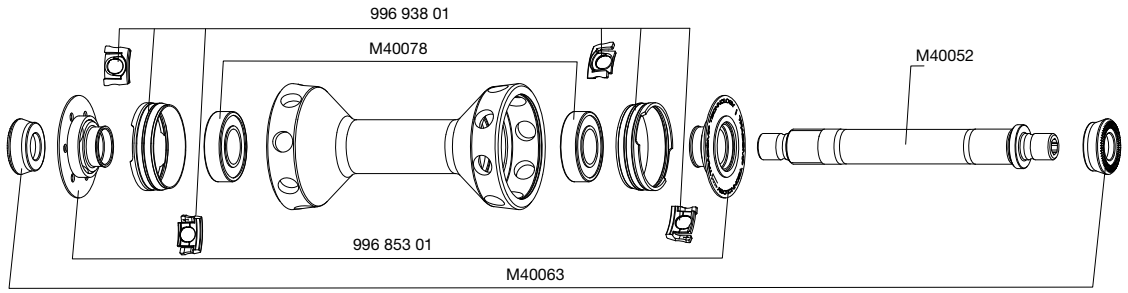
SECCIÓN DE NEUMÁTICO ACONSEJADA

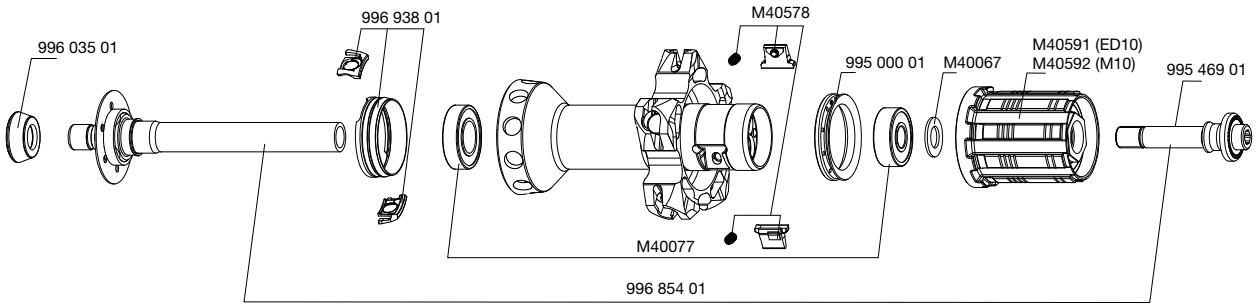
Dimensiones: ETRTO 622 x 15C
Sección aconsejada neumático: 19 a 32 mm

Para la sustitución de la llanta trasera:
1. Con el orificio de la válvula junto a usted, los dos golpes de punzón deben quedar a la derecha de la válvula
2. El radio en el primer agujero a la derecha de la válvula se introduce del lado del piñón y es no tractor

BUJES

MANTENIMIENTO: Limpieza con un trapo seco y, si es necesario, con agua jabonosa.
Evite el lavado con manguera de alta presión.





RADIADO

REFERENCIAS Y LONGITUDES:

Delantera:	107 958 01, longitud 285 mm, en paquetes de 9, cabecillas integradas
Lado del piñón:	996 073 01, longitud 294,5 mm, en paquetes de 10, cabecillas integradas
Lado opuesto al piñón:	107 959 01, longitud 284 mm, en paquetes de 10, cabecillas integradas

CARACTERÍSTICAS:
Delantera y trasera opuesto piñón: radios tubulares carbono (TraComp).
Trasera lado del piñón: zicral rectos perfilados negros con cabecillas M7 integradas autoblocantes.

CRUCES:
Delantera: radial, sistema TraComp
Trasera: a 2 cruces lado del piñón, radial lado opuesto al piñón, sistema TraComp

TENSIÓN:
Delantera: 70 a 100 kg
Trasera lado del piñón: 90 a 110 kg

ACCESORIOS

RUEDAS ENTREGADAS CON:

- Cierre rápido BR 601 Titanio delantero 323 485 01
- Cierre rápido BR 601 Titanio trasero 323 486 01
- Imán para ciclómetro integrado en el radio (rueda delantera)
- Llave de ajuste de la holgura M40123 (con la rueda trasera)
- Llave de radios 996 079 01 (con la rueda trasera)
- Llave de sujeción de radios zicral M40567 (con la rueda trasera)
- Útil para casquillo TraComp 996 080 01
- Tapa de apriete ED10 12D M40640 (con la rueda trasera ED10)
- Fundas M40135
- Guía del usuario

MANTENIMIENTO

Sustitución del eje y de los rodamientos delanteros	Ver MT 2005 pág. 20
Sustitución del eje trasero	Ver MT 2008 pág. 24
Mantenimiento y sustitución del mecanismo de rueda libre	Ver MT 2003 pág. 21
Sustitución de los rodamientos traseros	Ver MT 2008 pág. 24
Aviso importante sobre la manipulación de los radios TraComp	Ver MT 2008 pág. 28
Reconocer un radio TraComp de carbono dañado	Ver MT 2008 pág. 28
Desmontaje / Remontaje del casquillo TraComp	Ver pág. 36
Centrado y sustitución de un radio TraComp	Ver MT 2008 pág. 30
Sustitución de la llanta delantera	Ver MT 2008 pág. 30
Sustitución de la llanta trasera	Ver MT 2008 pág. 31

Para una consulta más rápida y práctica de esta información, visite nuestra web **www.tech-mavic.com**

No manipule nunca una cabecilla de radio TraComp sin haber retirado previamente los casquillos TraComp del buje, pudiendo dañar el radio de manera irreversible de no hacerlo así. Nunca monte otro imán que no sea el integrado en el radio.
Para el transporte utilice siempre las fundas entregadas. Evite los golpes laterales sobre los radios TraComp.

CROSSMAX SLR DISC 09

STANDARD INTERNATIONAL

UTILIZACIÓN: utilícese exclusivamente en una MTB de tipo Cross Country con frenos de disco. Cualquier otra utilización (como por ejemplo en tandem, bicicleta de carretera, de ciclocross, freeride o descenso…) está formalmente desaconsejada, recayendo toda la responsabilidad en el usuario, y conlleva la pérdida de la garantía Mavic.
Peso máximo recomendado para el ciclista y su equipamiento: 85 kg.

PESO DE LAS RUEDAS SIN CIERRE RÁPIDO

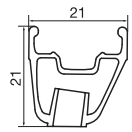
Delantera:	690 g
Trasera:	830 g

REFERENCIAS RUEDAS

Delantera:	996 412 10
Trasera:	996 413 13
Par:	996 414 14

LLANTAS

REFERENCIAS COMERCIALES: **Delantera:** 996 873 10
Trasera: 996 873 13



Ø DE LA VÁLVULA

Ø: 6,5 mm
Long.: ≥ 32 mm

SECCIÓN DE NEUMÁTICO ACONSEJADA

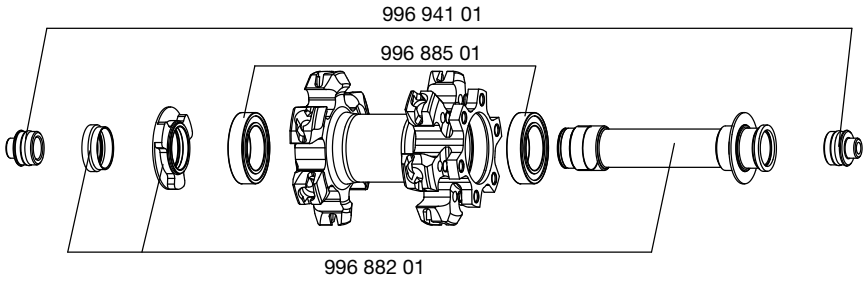
Dimensiones: Ø 26”
Compatible ETRTO 559 x 17C y Tubeless UST.
Sección aconsejada neumático: 1,0” a 2,1”

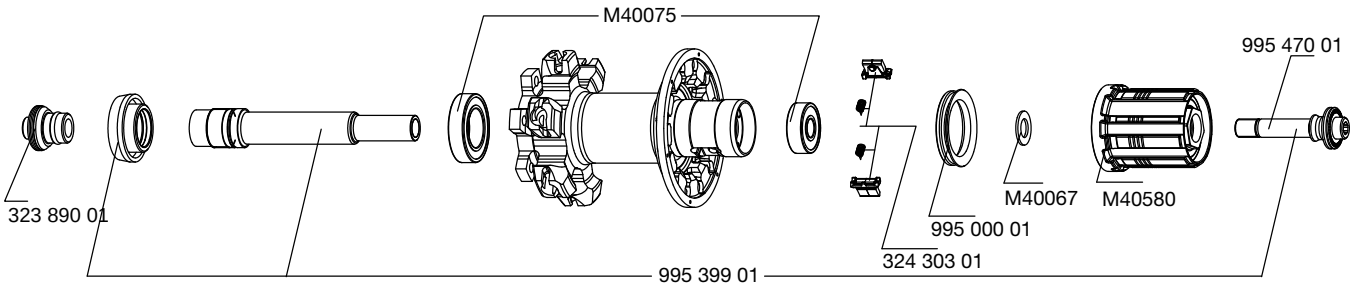
Para la sustitución de la llanta delantera:
1. Con el orificio de la válvula junto a usted, el golpe del punzón debe quedar a la derecha de la válvula
2. El radio en el primer agujero a la derecha de la válvula se introduce del lado del disco y es no frenante

Para la sustitución de la llanta trasera:
1. Con el orificio de la válvula junto a usted, los dos golpes de punzón deben quedar a la derecha de la válvula
2. El radio en el primer agujero a la derecha de la válvula se introduce del lado del piñón en un orificio marcado del buje

BUJES

MANTENIMIENTO: Limpieza con un trapo seco y, si es necesario, con agua jabonosa.
Evite el lavado con manguera de alta presión.





RADIADO

REFERENCIAS Y LONGITUDES:

Delantera:	995 376 01, longitud 261 mm, en paquetes de 12 + 3 rojos, cabecillas integradas
Trasera lado del piñón:	995 377 01, longitud 248 mm, en paquetes de 12 + 1 rojos, cabecillas integradas
Tras. opuesto al piñón:	996 874 01, longitud 263 mm, en paquetes de 12 + 2 rojos, cabecillas integradas

CARACTERÍSTICAS:
Radios Zicral rectos perfilados conificados (del. y tras. opuesto piñón) negros (2 decorados por rueda) con cabecillas M7 integradas autoblocantes de aluminio.

CRUCES:
Delantera: a 2 cruces en ambos lados
Trasera: Isopulse

TENSIÓN:
Delantera lado del disco: 120 a 140 kg
Trasera lado del piñón: 120 a 140 kg

ACCESORIOS

RUEDAS ENTREGADAS CON:

- Cierre rápido BX 601 Titanio delantero 995 388 01
- Cierre rápido BX 601 Titanio trasero 995 389 01
- Imán para ciclómetro M40540 (con la rueda delantera)
- Llave de tensión y sujeción de radios M40494 (con la rueda trasera)
- Reductores 15=>9 mm 996 941 01 (con la rueda delantera)
- Válvulas UST 995 282 01
- Llave de ajuste de la holgura de los rodamientos M40123 (con la rueda trasera)
- Guía del usuario

MANTENIMIENTO

Conversión del diámetro de montaje del buje delantero	Ver pág. 25
Sustitución del eje y de los rodamientos delanteros	Ver pág. 26
Sustitución del eje trasero	Ver MT 2007 pág. 20
Mantenimiento y sustitución del mecanismo de rueda libre	Ver MT 2007 pág. 21
Sustitución de los rodamientos traseros	Ver MT 2003 pág. 22
Sustitución de un radio	Ver MT 2003 pág. 24
Sustitución de la llanta delantera	Ver pág. 37
Sustitución de la llanta trasera	Ver MT 2006 pág. 17

Para una consulta más rápida y práctica de esta información, visite nuestra web **www.tech-mavic.com**

CROSSMAX SLR DISC 09 Center-Lock

CENTER LOCK

UTILIZACIÓN: utilícese exclusivamente en una MTB de tipo Cross Country con frenos de disco. Cualquier otra utilización (como por ejemplo en tandem, bicicleta de carretera, de ciclocross, freeride o descenso…) está formalmente desaconsejada, recayendo toda la responsabilidad en el usuario, y conlleva la pérdida de la garantía Mavic.
Peso máximo recomendado para el ciclista y su equipamiento: 85 kg.

PESO DE LAS RUEDAS SIN CIERRE RÁPIDO

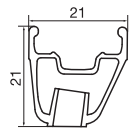
Delantera:	690 g
Trasera:	820 g

REFERENCIAS RUEDAS

Delantera:	996 499 10
Trasera:	996 500 13
Par:	996 501 14

LLANTAS

REFERENCIAS COMERCIALES: **Delantera:** 996 873 10
Trasera: 996 873 13



Ø DE LA VÁLVULA

Ø: 6,5 mm
Long.: ≥ 32 mm

SECCIÓN DE NEUMÁTICO ACONSEJADA

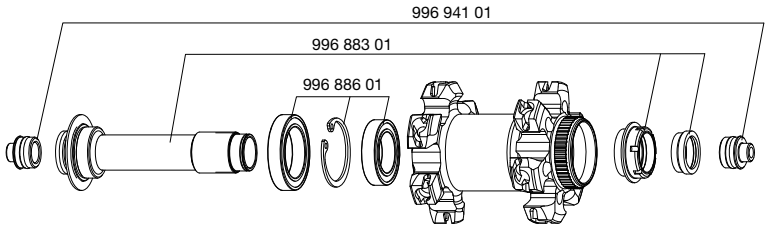
Dimensiones: Ø 26”
Compatible ETRTO 559 x 17C y Tubeless UST.
Sección aconsejada neumático: 1,0” a 2,1”

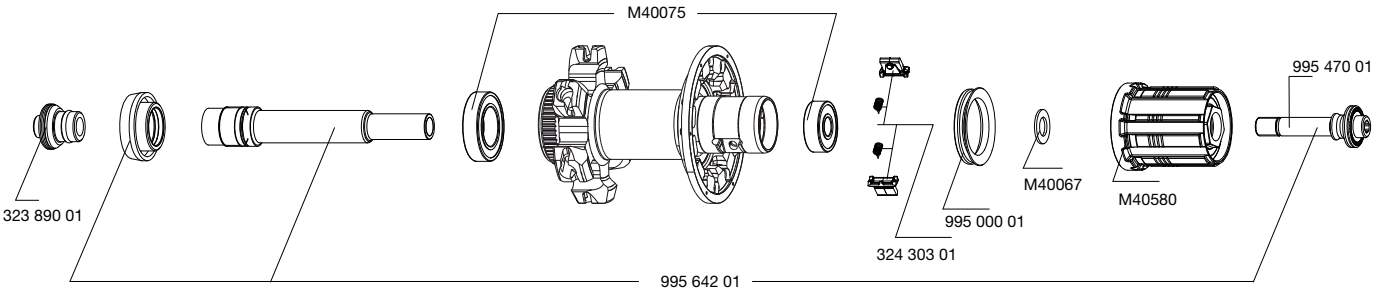
Para la sustitución de la llanta delantera:
1. Con el orificio de la válvula junto a usted, el golpe del punzón debe quedar a la derecha de la válvula
2. El radio en el primer agujero a la derecha de la válvula se introduce del lado del disco y es no frenante

Para la sustitución de la llanta trasera:
1. Con el orificio de la válvula junto a usted, los dos golpes de punzón deben quedar a la derecha de la válvula
2. El radio en el primer agujero a la derecha de la válvula se introduce del lado del piñón en un orificio marcado del buje

BUJES

MANTENIMIENTO: Limpieza con un trapo seco y, si es necesario, con agua jabonosa.
Evite el lavado con manguera de alta presión.





RADIADO

REFERENCIAS Y LONGITUDES:

Delantera:	995 376 01, longitud 261 mm, en paquetes de 12 + 3 rojos, cabecillas integradas
Trasera lado del piñón:	995 377 01, longitud 248 mm, en paquetes de 12 + 1 rojos, cabecillas integradas
Tras. opuesto al piñón:	996 874 01, longitud 263 mm, en paquetes de 12 + 2 rojos, cabecillas integradas

CARACTERÍSTICAS:
Radios Zicral rectos perfilados conificados (del. y tras. opuesto piñón) negros (2 decorados por rueda) con cabecillas M7 integradas autoblocantes de aluminio.

CRUCES:
Delantera: a 2 cruces en ambos lados
Trasera: Isopulse

TENSIÓN:
Delantera lado del disco: 120 a 140 kg
Trasera lado del piñón: 120 a 140 kg

ACCESORIOS

RUEDAS ENTREGADAS CON:

- Cierre rápido BX 601 Titanio delantero 995 388 01
- Cierre rápido BX 601 Titanio trasero 995 389 01
- Imán para ciclómetro M40540 (con la rueda delantera)
- Llave de tensión y sujeción de radios M40494 (con la rueda trasera)
- Reductores 15=>9 mm 996 941 01 (con la rueda delantera)
- Válvulas UST 995 282 01
- Llave de ajuste de la holgura de los rodamientos M40123 (con la rueda trasera)
- Guía del usuario

MANTENIMIENTO

Conversión del diámetro de montaje del buje delantero	Ver pág. 25
Sustitución del eje y de los rodamientos delanteros	Ver pág. 26
Sustitución del eje trasero	Ver MT 2007 pág. 20
Mantenimiento y sustitución del mecanismo de rueda libre	Ver MT 2007 pág. 21
Sustitución de los rodamientos traseros	Ver MT 2003 pág. 22
Sustitución de un radio	Ver MT 2003 pág. 24
Sustitución de la llanta delantera	Ver pág. 37
Sustitución de la llanta trasera	Ver MT 2006 pág. 17

Para una consulta más rápida y práctica de esta información, visite nuestra web **www.tech-mavic.com**

CROSSMAX SLR DISC 09 20 MM

STANDARD INTERNATIONAL

UTILIZACIÓN: utilícese exclusivamente en una MTB de tipo Cross Country con frenos de disco. Cualquier otra utilización (como por ejemplo en tandem, bicicleta de carretera, de ciclocross, freeride o descenso…) está formalmente desaconsejada, recayendo toda la responsabilidad en el usuario, y conlleva la pérdida de la garantía Mavic.
Peso máximo recomendado para el ciclista y su equipamiento: 85 kg.

PESO DE LAS RUEDAS SIN CIERRE RÁPIDO

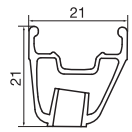
Delantera:	695 g
Trasera:	830 g

REFERENCIAS RUEDAS

Delantera:	996 520 10
Trasera:	996 413 13
Par:	996 521 14

LLANTAS

REFERENCIAS COMERCIALES: **Delantera:** 996 873 10
Trasera: 996 873 13



Ø DE LA VÁLVULA

Ø: 6,5 mm
Long.: ≥ 32 mm

SECCIÓN DE NEUMÁTICO ACONSEJADA

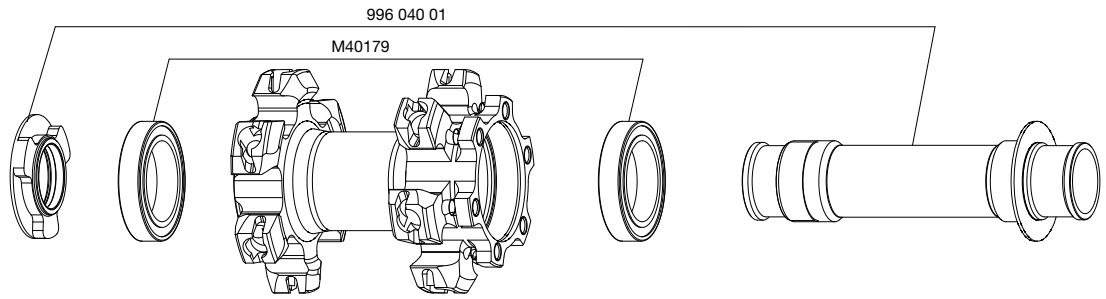
Dimensiones: Ø 26”
Compatible ETRTO 559 x 17C y Tubeless UST.
Sección aconsejada neumático: 1,0” a 2,1”

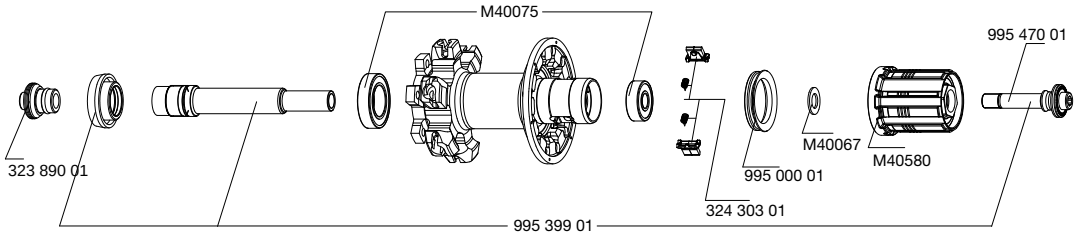
Para la sustitución de la llanta delantera:
1. Con el orificio de la válvula junto a usted, el golpe del punzón debe quedar a la derecha de la válvula
2. El radio en el primer agujero a la derecha de la válvula se introduce del lado del disco y es no frenante

Para la sustitución de la llanta trasera:
1. Con el orificio de la válvula junto a usted, los dos golpes de punzón deben quedar a la derecha de la válvula
2. El radio en el primer agujero a la derecha de la válvula se introduce del lado del piñón en un orificio marcado del buje

BUJES

MANTENIMIENTO: Limpieza con un trapo seco y, si es necesario, con agua jabonosa.
Evite el lavado con manguera de alta presión.





RADIADO

REFERENCIAS Y LONGITUDES:

Delantera:	995 376 01, longitud 261 mm, en paquetes de 12 + 3 rojos, cabecillas integradas
Trasera lado del piñón:	995 377 01, longitud 248 mm, en paquetes de 12 + 1 rojos, cabecillas integradas
Tras. opuesto al piñón:	996 874 01, longitud 263 mm, en paquetes de 12 + 2 rojos, cabecillas integradas

CARACTERÍSTICAS:
Radios Zicral rectos perfilados conificados (del. y tras. opuesto piñón) negros (2 decorados por rueda) con cabecillas M7 integradas autoblocantes de aluminio.

CRUCES:
Delantera: a 2 cruces en ambos lados
Trasera: Isopulse

TENSIÓN:
Delantera lado del disco: 120 a 140 kg
Trasera lado del piñón: 120 a 140 kg

ACCESORIOS

RUEDAS ENTREGADAS CON:

- Cierre rápido BX 601 Titanio trasero 995 389 01
- Imán para ciclómetro M40540
- Llave de tensión y sujeción de radios M40494 (con la rueda trasera)
- Válvulas UST 995 282 01
- Llave de ajuste de la holgura de los rodamientos M40123 (con la rueda trasera)
- Guía del usuario

MANTENIMIENTO

Sustitución del eje y de los rodamientos delanteros	Ver MT 2008 pág. 24
Sustitución del eje trasero	Ver MT 2007 pág. 20
Mantenimiento y sustitución del mecanismo de rueda libre	Ver MT 2007 pág. 21
Sustitución de los rodamientos traseros	Ver MT 2003 pág. 22
Sustitución de un radio	Ver MT 2003 pág. 24
Sustitución de la llanta delantera	Ver pág. 37
Sustitución de la llanta trasera	Ver MT 2006 pág. 17

Para una consulta más rápida y práctica de esta información, visite nuestra web **www.tech-mavic.com**

CROSSMAX SLR DISC 09 LEFTY

STANDARD INTERNATIONAL

UTILIZACIÓN: utilícese exclusivamente en una MTB de tipo Cross Country con frenos de disco. Cualquier otra utilización (como por ejemplo en tandem, bicicleta de carretera, de ciclocross, freeride o descenso…) está formalmente desaconsejada, recayendo toda la responsabilidad en el usuario, y conlleva la pérdida de la garantía Mavic.
Peso máximo recomendado para el ciclista y su equipamiento: 85 kg.

PESO DE LAS RUEDAS SIN CIERRE RÁPIDO

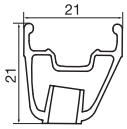
Delantera:	695 g
Trasera:	830 g

REFERENCIAS RUEDAS

Delantera:	996 522 10
Trasera:	996 413 13
Par:	996 523 14

LLANTAS

REFERENCIAS COMERCIALES: **Delantera:** 996 873 10
Trasera: 996 873 13



Ø DE LA VÁLVULA

Ø: 6,5 mm
Long.: ≥ 32 mm

SECCIÓN DE NEUMÁTICO ACONSEJADA

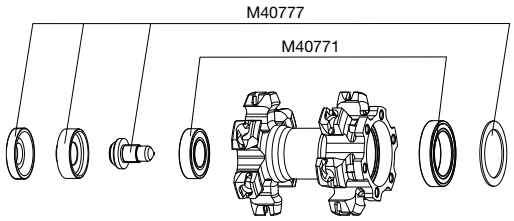
Dimensiones: Ø 26”
Compatible ETRTO 559 x 17C y Tubeless UST.
Sección aconsejada neumático: 1,0” a 2,1”

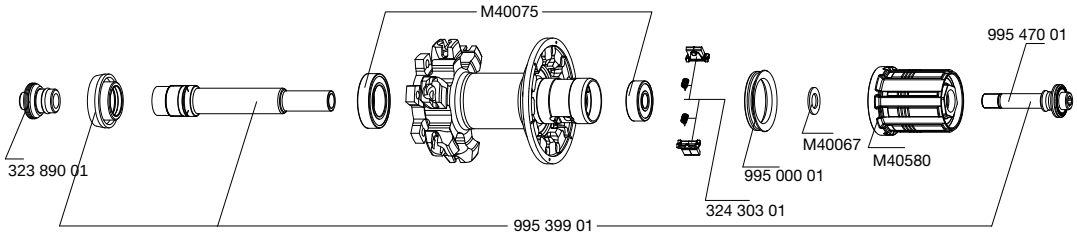
Para la sustitución de la llanta delantera:
1. Con el orificio de la válvula junto a usted, el golpe del punzón debe quedar a la derecha de la válvula
2. El radio en el primer agujero a la derecha de la válvula se introduce del lado del disco y es no frenante

Para la sustitución de la llanta trasera:
1. Con el orificio de la válvula junto a usted, los dos golpes de punzón deben quedar a la derecha de la válvula
2. El radio en el primer agujero a la derecha de la válvula se introduce del lado del piñón en un orificio marcado del buje

BUJES

MANTENIMIENTO: Limpieza con un trapo seco y, si es necesario, con agua jabonosa.
Evite el lavado con manguera de alta presión.





RADIADO

REFERENCIAS Y LONGITUDES:

Delantera:	995 376 01, longitud 261 mm, en paquetes de 12 + 3 rojos, cabecillas integradas
Trasera lado del piñón:	995 377 01, longitud 248 mm, en paquetes de 12 + 1 rojos, cabecillas integradas
Tras. opuesto al piñón:	996 874 01, longitud 263 mm, en paquetes de 12 + 2 rojos, cabecillas integradas

CARACTERÍSTICAS:
Radios Zicral rectos perfilados conificados (del. y tras. opuesto piñón) negros (2 decorados por rueda) con cabecillas M7 integradas autoblocantes de aluminio.

CRUCES:
Delantera: a 2 cruces en ambos lados
Trasera: Isopulse

TENSIÓN:
Delantera lado del disco: 120 a 140 kg
Trasera lado del piñón: 120 a 140 kg

ACCESORIOS

RUEDAS ENTREGADAS CON:

- Cierre rápido BX 601 Titanio trasero 995 389 01
- Accesorios de montaje Lefty M40777 (con la rueda delantera)
- Imán para ciclómetro M40540
- Llave de tensión y sujeción de radios M40494 (con la rueda trasera)
- Válvulas UST 995 282 01
- Llave de ajuste de la holgura de los rodamientos M40123 (con la rueda trasera)
- Guía del usuario

MANTENIMIENTO

Montaje y desmontaje de la rueda delantera en la horquilla	Ver MT 2004 pág. 18
Sustitución del eje y de los rodamientos delanteros	Ver pág. 26
Sustitución del eje trasero	Ver MT 2007 pág. 20
Mantenimiento y sustitución del mecanismo de rueda libre	Ver MT 2007 pág. 21
Sustitución de los rodamientos traseros	Ver MT 2003 pág. 22
Sustitución de un radio	Ver MT 2003 pág. 24
Sustitución de la llanta delantera	Ver pág. 37
Sustitución de la llanta trasera	Ver MT 2006 pág. 17

Para una consulta más rápida y práctica de esta información, visite nuestra web **www.tech-mavic.com**

CROSSRIDE UB/DISC 09

STANDARD INTERNATIONAL

UTILIZACIÓN: utilícese exclusivamente en una MTB de tipo Cross Country o Cross Mountain con frenos de disco o a la llanta. Cualquier otra utilización (como por ejemplo en tandem, bicicleta de carretera, de ciclocross, freeride o descenso...) está formalmente desaconsejada, recayendo toda la responsabilidad en el usuario, y conlleva la pérdida de la garantía Mavic.
Peso máximo recomendado para el ciclista y su equipamiento: 100 kg.

PESO DE LAS RUEDAS SIN CIERRE RÁPIDO

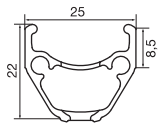
Delantera:	900 g
Trasera M10:	1040 g

REFERENCIAS RUEDAS STANDARD INTERNATIONAL

Delantera:	996 403 10
Trasera:	996 404 13
Par:	996 405 14

LLANTAS

REFERENCIAS COMERCIALES: **Delantera y trasera:** 996 891 15



Ø DE LA VÁLVULA

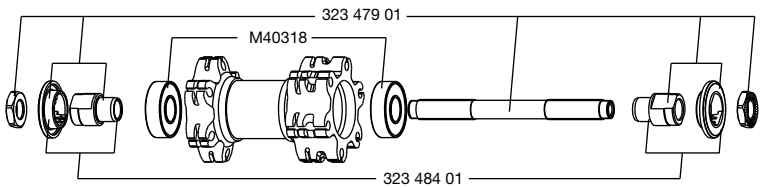
Ø: 8,5 mm con adaptador de válvula 6,5 mm
Long.: ≥ 32 mm

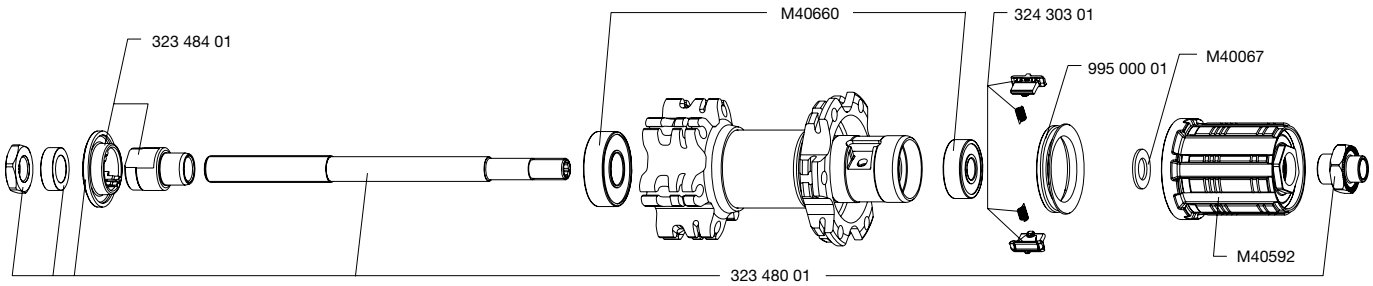
SECCIÓN DE NEUMÁTICO ACONSEJADA

Dimensiones: Ø 26"
ETRTO 559 x 19C
Sección aconsejada neumático: 1,1 a 2,3

BUJES

MANTENIMIENTO: Limpieza con un trapo seco y, si es necesario, con agua jabonosa.
Evite el lavado con manguera de alta presión.





RADIADO

REFERENCIAS Y LONGITUDES: Delantera y trasera: 996 892 01, longitud 261 mm, en paquetes de 12 con cabecillas

CARACTERÍSTICAS:
Radios rectos perfilados inox plata con sistema Self Lock y cabecillas tradicionales.

CRUCES:
Delantera y trasera: a 2 cruces en ambos lados

TENSIÓN:
Delantera lado del disco: 100 a 120 kg
Trasera lado del piñón: 120 a 140 kg

ACCESORIOS

RUEDAS ENTREGADAS CON:

- Cierre rápido BR 101 delantero: M40350
- Cierre rápido BR 101 trasero: M40351
- Fondo de llanta 559x20x0,6
- Guía del usuario

MANTENIMIENTO

Sustitución del eje y de los rodamientos delanteros	Ver MT 2004 pág. 19
Sustitución del eje trasero	Ver MT 2004 pág. 20
Mantenimiento y sustitución del mecanismo de rueda libre	Ver MT 2007 pág. 21
Sustitución de los rodamientos traseros	Ver MT 2004 pág. 22
Sustitución de un radio	Ver MT 2004 pág. 25
Sustitución de la llanta delantera	Ver pág. 38
Sustitución de la llanta trasera	Ver pág. 39

Para una consulta más rápida y práctica de esta información, visite nuestra web **www.tech-mavic.com**

CROSSRIDE DISC

STANDARD INTERNATIONAL

CENTER LOCK

UTILIZACIÓN: utilícese exclusivamente en una MTB de tipo Cross Country o Cross Mountain con frenos de disco. Cualquier otra utilización (como por ejemplo en tandem, bicicleta de carretera, de ciclocross, freeride o descenso…) está formalmente desaconsejada, recayendo toda la responsabilidad en el usuario, y conlleva la pérdida de la garantía Mavic.
Peso máximo recomendado para el ciclista y su equipamiento: 100 kg.

PESO DE LAS RUEDAS SIN CIERRE RÁPIDO

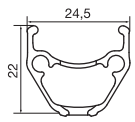
	INT	CL
Delantera:	885 g	880 g
Trasera:	1020 g	1015 g

REFERENCIAS RUEDAS

	INT	CL
Delantera:	996 176 10	996 179 10
Trasera:	996 177 13	996 180 13
Par:	996 178 14	996 181 14

LLANTAS

REFERENCIAS COMERCIALES: **Delantera y trasera:** 996 890 15



Ø DE LA VÁLVULA

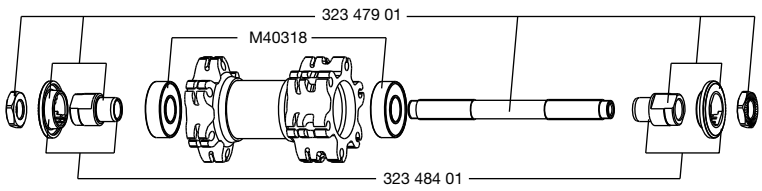
Ø: 8,5 mm con adaptador de válvula 6,5 mm
Long.: ≥ 32 mm

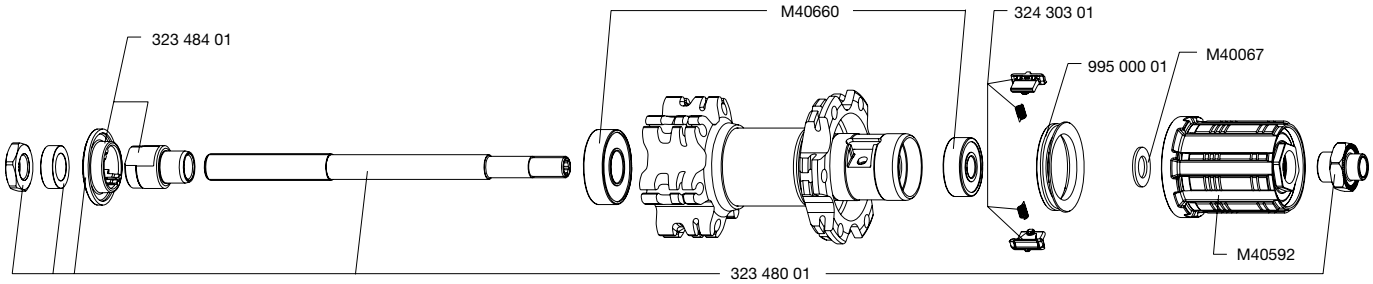
SECCIÓN DE NEUMÁTICO ACONSEJADA

Dimensiones: Ø 26”
ETRTO 559 x 19C
Sección aconsejada neumático: 1,1 a 2,3

BUJES

MANTENIMIENTO: Limpieza con un trapo seco y, si es necesario, con agua jabonosa.
Evite el lavado con manguera de alta presión.





RADIADO

REFERENCIAS Y LONGITUDES: Delantera y trasera: 996 875 01, longitud 261 mm, en paquetes de 12 con cabecillas

CARACTERÍSTICAS:
Radios rectos perfilados acero negros con sistema Self Lock y cabecillas tradicionales.

CRUCES:
Delantera y trasera: a 2 cruces en ambos lados

TENSIÓN:
Delantera lado del disco: 100 a 120 kg
Trasera lado del piñón: 120 a 140 kg

ACCESORIOS

RUEDAS ENTREGADAS CON:

- Cierre rápido BR 101 delantero: M40350
- Cierre rápido BR 101 trasero: M40351
- Fondo de llanta 559x20x0,6
- Guía del usuario

MANTENIMIENTO

Sustitución del eje y de los rodamientos delanteros	Ver MT 2004 pág. 19
Sustitución del eje trasero	Ver MT 2004 pág. 20
Mantenimiento y sustitución del mecanismo de rueda libre	Ver MT 2007 pág. 21
Sustitución de los rodamientos traseros	Ver MT 2004 pág. 22
Sustitución de un radio	Ver MT 2004 pág. 25
Sustitución de la llanta delantera	Ver pág. 38
Sustitución de la llanta trasera	Ver pág. 39

Para una consulta más rápida y práctica de esta información, visite nuestra web **www.tech-mavic.com**

CROSSMAX ST DISC 09

STANDARD INTERNATIONAL

UTILIZACIÓN: utilícese exclusivamente en una MTB de tipo Cross Country o Cross Mountain con frenos de disco. Cualquier otra utilización (como por ejemplo en tandem, bicicleta de carretera, de ciclocross, freeride o descenso…) está formalmente desaconsejada, recayendo toda la responsabilidad en el usuario, y conlleva la pérdida de la garantía Mavic.
Peso máximo recomendado para el ciclista y su equipamiento: 85 kg.

PESO DE LAS RUEDAS SIN CIERRE RÁPIDO

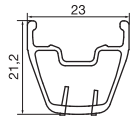
Delantera:	745 g
Trasera:	895 g

REFERENCIAS RUEDAS

Delantera:	996 799 10
Trasera:	995 119 13
Par:	996 801 14

LLANTAS

REFERENCIAS COMERCIALES: **Delantera:** 995 400 10
Trasera: 995 400 13



Ø DE LA VÁLVULA

Ø: 6,5 mm
Long.: ≥ 32 mm

SECCIÓN DE NEUMÁTICO ACONSEJADA

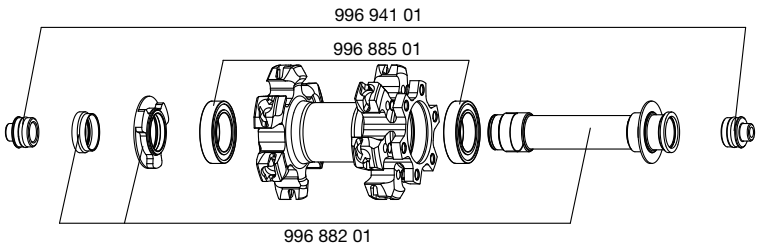
Dimensiones: Ø 26”
Compatible ETRTO 559 x 19C y Tubeless UST.
Sección aconsejada neumático: 1,1” a 2,3”

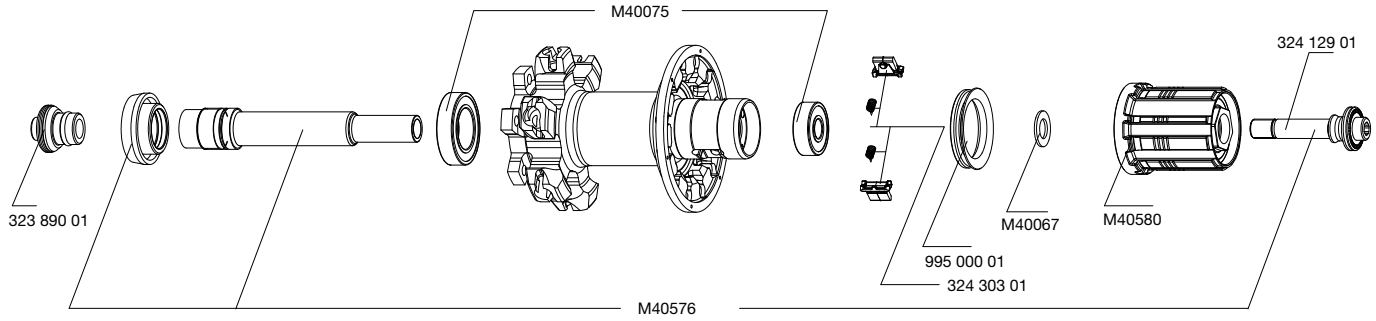
Para la sustitución de la llanta delantera:
1. Con el orificio de la válvula junto a usted, el golpe del punzón debe quedar a la izquierda de la válvula
2. El radio en el primer agujero a la derecha de la válvula se introduce del lado del disco y es no frenante

Para la sustitución de la llanta trasera:
1. Con el orificio de la válvula junto a usted, los dos golpes de punzón deben quedar a la derecha de la válvula
2. El radio en el primer agujero a la derecha de la válvula se introduce del lado del piñón en un orificio marcado del buje

BUJES

MANTENIMIENTO: Limpieza con un trapo seco y, si es necesario, con agua jabonosa.
Evite el lavado con manguera de alta presión.





RADIADO

REFERENCIAS Y LONGITUDES:

Delantera:	995 401 01, longitud 261 mm, en paquetes de 12 + 1 decorado, cabecillas integradas
Trasera lado del piñón:	995 402 01, longitud 248 mm, en paquetes de 12, cabecillas integradas
Tras. opuesto al piñón:	995 403 01, longitud 263 mm, en paquetes de 12 + decorado cabecillas integradas

CARACTERÍSTICAS:
Radios Zicral rectos redondos negros (1 decorado por rueda) con cabecillas M7 integradas autoblocantes de aluminio.

CRUCES:
Delantera: a 2 cruces en ambos lados
Trasera: Isopulse

TENSIÓN:
Delantera lado del disco: 110 a 130 kg
Trasera lado del piñón: 110 a 130 kg

ACCESORIOS

RUEDAS ENTREGADAS CON:

- Cierre rápido BX 601 delantero M40140
- Cierre rápido BX 601trasero M40141
- Válvulas UST desmontables 995 282 01
- Imán para ciclómetro M40540 (con la rueda delantera)
- Reductores 15 => 9 mm 996 941 01 (con la rueda delantera)
- Llave de radios M7 M40494 (con la rueda trasera)
- Tapones para almenas 996 065 01 (con la rueda trasera)
- Llave de ajuste de la holgura de los rodamientos M40123 (con la rueda trasera)
- Guía del usuario

MANTENIMIENTO

Conversión del diámetro de montaje del buje delantero	Ver pág. 25
Sustitución del eje y de los rodamientos delanteros	Ver pág. 26
Sustitución del eje trasero	Ver MT 2007 pág. 20
Mantenimiento y sustitución del mecanismo de rueda libre	Ver MT 2007 pág. 21
Sustitución de los rodamientos traseros	Ver MT 2003 pág. 22
Sustitución de un radio	Ver MT 2003 pág. 24
Sustitución de la llanta delantera	Ver MT 2007 pág. 22
Sustitución de la llanta trasera	Ver MT 2006 pág. 17

Para una consulta más rápida y práctica de esta información, visite nuestra web **www.tech-mavic.com**

CROSSMAX ST DISC 09 Center-Lock

CENTER LOCK

UTILIZACIÓN: utilícese exclusivamente en una MTB de tipo Cross Country o Cross Mountain con frenos de disco. Cualquier otra utilización (como por ejemplo en tandem, bicicleta de carretera, de ciclocross, freeride o descenso…) está formalmente desaconsejada, recayendo toda la responsabilidad en el usuario, y conlleva la pérdida de la garantía Mavic.
Peso máximo recomendado para el ciclista y su equipamiento: 85 kg.

PESO DE LAS RUEDAS SIN CIERRE RÁPIDO

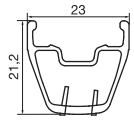
Delantera:	745 g
Trasera:	890 g

REFERENCIAS RUEDAS

Delantera:	996 800 10
Trasera:	995 145 13
Par:	996 802 14

LLANTAS

REFERENCIAS COMERCIALES: **Delantera:** 995 400 10
Trasera: 995 400 13



Ø DE LA VÁLVULA

Ø: 6,5 mm
Long.: ≥ 32 mm

SECCIÓN DE NEUMÁTICO ACONSEJADA

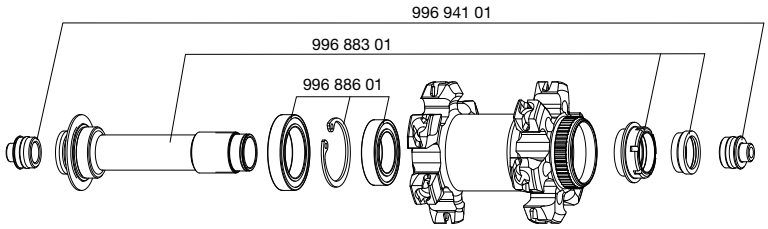
Dimensiones: Ø 26”
Compatible ETRTO 559 x 19C y Tubeless UST.
Sección aconsejada neumático: 1,1” a 2,3”

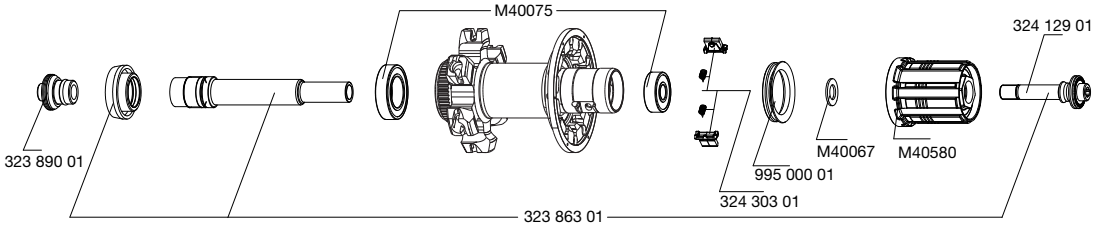
Para la sustitución de la llanta delantera:
1. Con el orificio de la válvula junto a usted, el golpe del punzón debe quedar a la izquierda de la válvula
2. El radio en el primer agujero a la derecha de la válvula se introduce del lado del disco y es no frenante

Para la sustitución de la llanta trasera:
1. Con el orificio de la válvula junto a usted, los dos golpes de punzón deben quedar a la derecha de la válvula
2. El radio en el primer agujero a la derecha de la válvula se introduce del lado del piñón en un orificio marcado del buje

BUJES

MANTENIMIENTO: Limpieza con un trapo seco y, si es necesario, con agua jabonosa.
Evite el lavado con manguera de alta presión.





RADIADO

REFERENCIAS Y LONGITUDES:

Delantera:	995 401 01, longitud 261 mm, en paquetes de 12 + 1 decorado, cabecillas integradas
Trasera lado del piñón:	995 402 01, longitud 248 mm, en paquetes de 12, cabecillas integradas
Tras. opuesto al piñón:	995 403 01, longitud 263 mm, en paquetes de 12 + decorado cabecillas integradas

CARACTERÍSTICAS:
Radios Zicral rectos redondos negros (1 decorado por rueda) con cabecillas M7 integradas autoblocantes de aluminio.

CRUCES:
Delantera: a 2 cruces en ambos lados
Trasera: Isopulse

TENSIÓN:
Delantera lado del disco: 120 a 140 kg
Trasera lado del piñón: 120 a 140 kg

ACCESORIOS

RUEDAS ENTREGADAS CON:

- Cierre rápido BX 601 delantero M40140
- Cierre rápido BX 601 trasero M40141
- Válvulas UST desmontables 995 282 01
- Imán para ciclómetro M40540 (con la rueda delantera)
- Reductores 15 => 9 mm 996 941 01 (con la rueda delantera)
- Llave de radios M7 M40494 (con la rueda trasera)
- Tapones para almenas 996 065 01 (con la rueda trasera)
- Llave de ajuste de la holgura de los rodamientos M40123 (con la rueda trasera)
- Guía del usuario

MANTENIMIENTO

Conversión del diámetro de montaje del buje delantero	Ver pág. 25
Sustitución del eje y de los rodamientos delanteros de la version CL	Ver pág. 26
Sustitución del eje trasero	Ver MT 2007 pág. 20
Mantenimiento y sustitución del mecanismo de rueda libre	Ver MT 2007 pág. 21
Sustitución de los rodamientos traseros	Ver MT 2003 pág. 22
Sustitución de un radio	Ver MT 2003 pág. 24
Sustitución de la llanta delantera	Ver MT 2007 pág. 22
Sustitución de la llanta trasera	Ver MT 2006 pág. 17

Para una consulta más rápida y práctica de esta información, visite nuestra web **www.tech-mavic.com**

CROSSLINE

STANDARD
INTERNATIONAL

UTILIZACIÓN: utilícese exclusivamente en una MTB de tipo Enduro- Freeride, con frenos de disco. Cualquier otra utilización (como por ejemplo en tandem, bicicleta de carretera, de ciclocross, de descenso…) está formalmente desaconsejada, recayendo toda la responsabilidad en el usuario, y conlleva la pérdida de la garantía Mavic.
Peso máximo recomendado para el ciclista y su equipamiento: 100 kg.

PESO DE LAS RUEDAS SIN CIERRE RÁPIDO

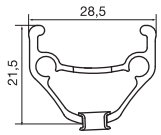
Delantera: 970 g
Trasera: 1085 g

REFERENCIAS RUEDAS

Delantera: 995 566 10
Trasera: 995 567 13
Par: 995 568 14

LLANTAS

REFERENCIAS COMERCIALES: **Delantera y trasera:** 996 902 15



Ø DE LA VÁLVULA

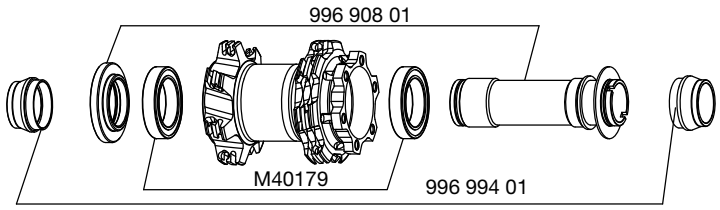
Ø: 8,5 mm
Long.: ≥ 32 mm

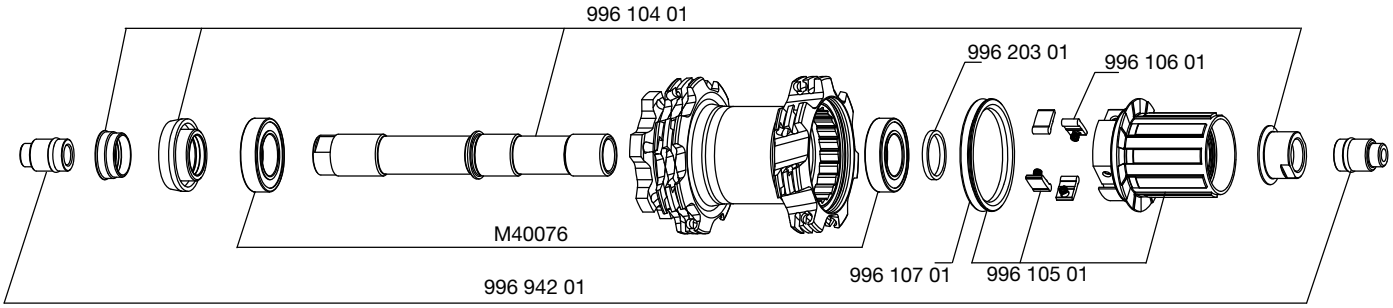
SECCIÓN DE NEUMÁTICO ACONSEJADA

Dimensiones: Ø 26”
Compatible ETRTO 559 x 21C
Sección aconsejada neumático: 2,1” a 2,5”

BUJES

MANTENIMIENTO: Limpieza con un trapo seco y, si es necesario, con agua jabonosa.
Evite el lavado con manguera de alta presión.





RADIADO

REFERENCIAS Y LONGITUDES: Delantera y trasera: 996 903 01, longitud 273 mm, en paquetes de 14, con cabecillas

CARACTERÍSTICAS:
Radios acero rectos redondos negros con sistema Self Lock y cabecillas tradicionales.

CRUCES:
Delantera y trasera: a 2 cruces en ambos lados

TENSIÓN:
Delantera lado del disco: 110 a 130 kg
Trasera lado del piñón: 110 a 130 kg

ACCESORIOS

RUEDAS ENTREGADAS CON:

- Cierre rápido BX 101 trasero M40351
- Kit apoyos horquilla 20 mm 996 994 01
- Reductores 12=>9 mm 996 942 01
- Fondos de llanta
- Llave de ajuste de la holgura de los rodamientos M40123 (con la rueda trasera)
- Guía del usuario

MANTENIMIENTO

Sustitución del eje y de los rodamientos delanteros de la version INT	Ver MT 2003 pág. 18
Conversión del diámetro de montaje de la rueda trasera	Ver pág. 30
Mantenimiento y sustitución del mecanismo de rueda libre	Ver pág. 29
Sustitución del eje trasero y de los rodamientos	Ver pág. 30
Sustitución de un radio	Ver MT 2004 pág. 25
Sustitución de la llanta delantera	Ver MT 2004 pág. 28
Sustitución de la llanta trasera	Ver MT 2004 pág. 29

Para una consulta más rápida y práctica de esta información, visite nuestra web **www.tech-mavic.com**

CROSSLINE Center-Lock

CENTER LOCK

UTILIZACIÓN: utilícese exclusivamente en una MTB de tipo Enduro- Freeride, con frenos de disco. Cualquier otra utilización (como por ejemplo en tandem, bicicleta de carretera, de ciclocross, de descenso…) está formalmente desaconsejada, recayendo toda la responsabilidad en el usuario, y conlleva la pérdida de la garantía Mavic.
Peso máximo recomendado para el ciclista y su equipamiento: 100 kg.

PESO DE LAS RUEDAS SIN CIERRE RÁPIDO

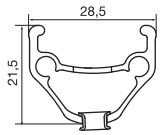
Delantera: 965 g
Trasera: 1080 g

REFERENCIAS RUEDAS

Delantera: 996 230 10
Trasera: 996 231 13
Par: 996 232 14

LLANTAS

REFERENCIAS COMERCIALES: **Delantera:** 996 902 15



Ø DE LA VÁLVULA

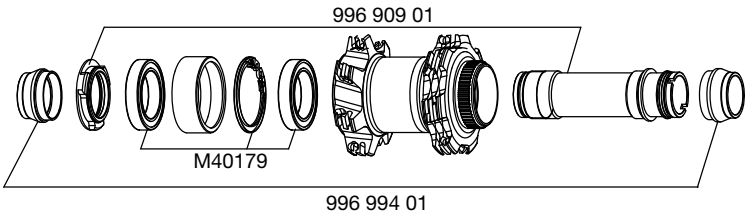
Ø: 8,5 mm
Long.: ≥ 32 mm

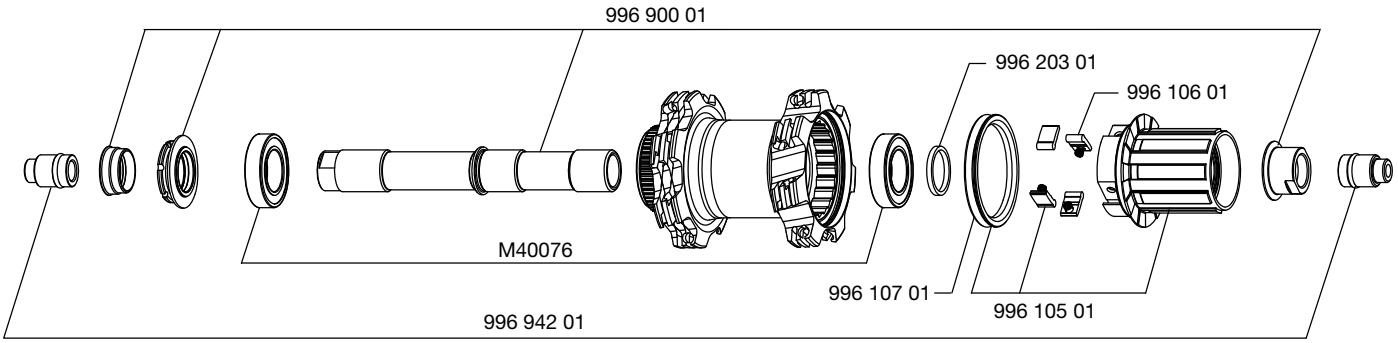
SECCIÓN DE NEUMÁTICO ACONSEJADA

Dimensiones: Ø 26”
Compatible ETRTO 559 x 21C
Sección aconsejada neumático: 2,1” a 2,5”

BUJES

MANTENIMIENTO: Limpieza con un trapo seco y, si es necesario, con agua jabonosa.
Evite el lavado con manguera de alta presión.





RADIADO

REFERENCIAS Y LONGITUDES: Delantera y trasera: 996 903 01, longitud 273 mm, en paquetes de 14, con cabecillas

CARACTERÍSTICAS:
Radios acero rectos redondos negros con sistema Self Lock y cabecillas tradicionales.

CRUCES:
Delantera y trasera: a 2 cruces en ambos lados

TENSIÓN:
Delantera lado del disco: 110 a 130 kg
Trasera lado del piñón: 110 a 130 kg

ACCESORIOS

RUEDAS ENTREGADAS CON:

- Cierre rápido BX 101 trasero M40351
- Kit apoyos horquilla 20 mm 996 994 01
- Reductores 12=>9 mm 996 942 01
- Fondos de llanta
- Llave de ajuste de la holgura de los rodamientos M40123 (con la rueda trasera)
- Guía del usuario

MANTENIMIENTO

Sustitución del eje y de los rodamientos delanteros de la version CL	Ver pág. 28
Conversión del diámetro de montaje de la rueda trasera	Ver pág. 25
Mantenimiento y sustitución del mecanismo de rueda libre	Ver pág. 29
Sustitución del eje trasero y de los rodamientos	Ver pág. 30
Sustitución de un radio	Ver MT 2004 pág. 25
Sustitución de la llanta delantera	Ver MT 2004 pág. 28
Sustitución de la llanta trasera	Ver MT 2004 pág. 29

Para una consulta más rápida y práctica de esta información, visite nuestra web **www.tech-mavic.com**

CROSSMAX SX 09

STANDARD
INTERNATIONAL

UTILIZACIÓN: utilícese exclusivamente en una MTB de tipo Enduro- Freeride, con frenos de disco. Cualquier otra utilización (como por ejemplo en tandem, bicicleta de carretera, de ciclocross, de descenso…) está formalmente desaconsejada, recayendo toda la responsabilidad en el usuario, y conlleva la pérdida de la garantía Mavic.
Peso máximo recomendado para el ciclista y su equipamiento: 100 kg.

PESO DE LAS RUEDAS SIN CIERRE RÁPIDO

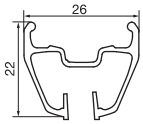
Delantera:	825 g
Trasera:	930 g

REFERENCIAS RUEDAS

Delantera:	996 223 10
Trasera:	996 224 13
Par:	996 225 14

LLANTAS

REFERENCIAS COMERCIALES: **Delantera:** 996 893 10
Trasera: 996 893 13



Ø DE LA VÁLVULA

Ø: 6,5 mm
Long.: ≥ 32 mm

SECCIÓN DE NEUMÁTICO ACONSEJADA

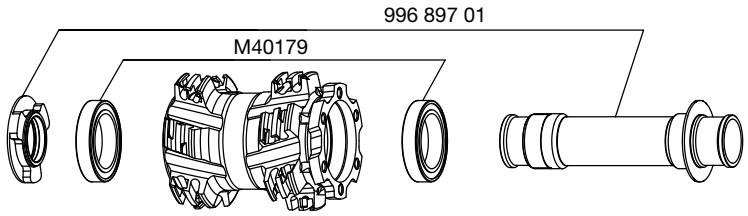
Dimensiones: Ø 26”
Compatible ETRTO 559 x 21C y Tubeless UST
Sección aconsejada neumático: 2,1” a 2,5”

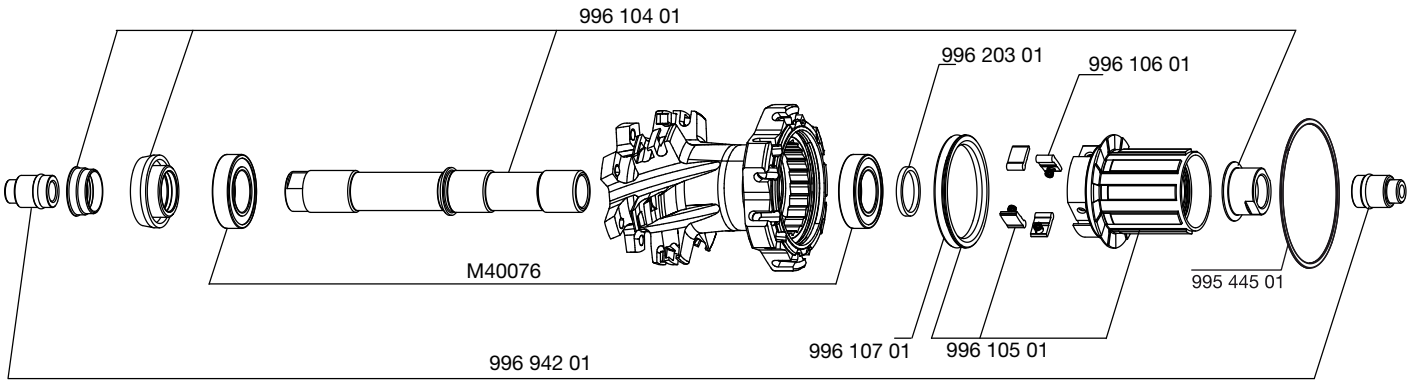
Para la sustitución de la llanta delantera:
1. Con el orificio de la válvula junto a usted, el golpe del punzón debe quedar a la izquierda de la válvula
2. El radio en el primer agujero a la derecha de la válvula se introduce del lado del disco y es no frenante

Para la sustitución de la llanta trasera:
1. Con el orificio de la válvula junto a usted, los dos golpes de punzón deben quedar a la derecha de la válvula
2. El radio en el primer agujero a la derecha de la válvula se introduce del lado del piñón y es no tractor

BUJES

MANTENIMIENTO: Limpieza con un trapo seco y, si es necesario, con agua jabonosa.
Evite el lavado con manguera de alta presión.





RADIADO

REFERENCIAS Y LONGITUDES:

Delantera y trasera opuesto al piñón:	995 437 01, longitud 266 mm, en paquetes de 12 + 2 tampografiado, cabecillas integradas
Trasera lado del piñón:	995 438 01, longitud 247 mm, en paquetes de 12, cabecillas integradas

CARACTERÍSTICAS:
Radios Zicral rectos redondos gris con cabecillas M7 integradas autoblocantes de aluminio.

CRUCES:
Delantera y trasera: a 2 cruces en ambos lados

TENSIÓN:
Delantera lado del disco: 110 a 130 kg
Trasera lado del piñón: 110 a 130 kg

ACCESORIOS

RUEDAS ENTREGADAS CON:

- Cierre rápido BX 601 trasero M40141
- Reductores 12=>9 mm 996 942 01
- Válvulas UST 995 282 01
- Imán para ciclómetro M40540 (con la rueda delantera)
- Llave de radios M7 M40494 (con la rueda trasera)
- Llave de ajuste de la holgura de los rodamientos M40123 (con la rueda trasera)
- Guía del usuario

MANTENIMIENTO

Sustitución del eje y de los rodamientos delanteros de la version INT	Ver MT 2008 pág. 24
Conversión del diámetro de montaje de la rueda trasera	Ver pág. 25
Mantenimiento y sustitución del mecanismo de rueda libre	Ver pág. 29
Sustitución del eje trasero y de los rodamientos	Ver pág. 30
Sustitución de un radio	Ver MT 2003 pág. 24
Sustitución de la llanta delantera	Ver MT 2003 pág. 29
Sustitución de la llanta trasera	Ver MT 2003 pág. 30

Para una consulta más rápida y práctica de esta información, visite nuestra web **www.tech-mavic.com**

CROSSMAX SX 09 Center-Lock

CENTER LOCK

UTILIZACIÓN: utilícese exclusivamente en una MTB de tipo Enduro- Freeride, con frenos de disco. Cualquier otra utilización (como por ejemplo en tandem, bicicleta de carretera, de ciclocross, de descenso…) está formalmente desaconsejada, recayendo toda la responsabilidad en el usuario, y conlleva la pérdida de la garantía Mavic.
Peso máximo recomendado para el ciclista y su equipamiento: 100 kg.

PESO DE LAS RUEDAS SIN CIERRE RÁPIDO

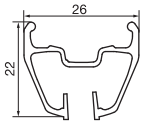
Delantera:	825 g
Trasera:	920 g

REFERENCIAS RUEDAS

Delantera:	996 507 10
Trasera:	996 508 13
Par:	996 509 14

LLANTAS

REFERENCIAS COMERCIALES: **Delantera:** 996 893 10
Trasera: 996 893 13



Ø DE LA VÁLVULA

Ø: 6,5 mm
Long.: ≥ 32 mm

SECCIÓN DE NEUMÁTICO ACONSEJADA

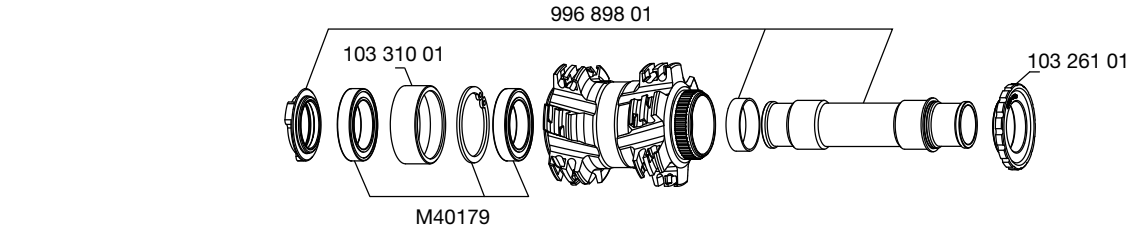
Dimensiones: Ø 26”
Compatible ETRTO 559 x 21C y Tubeless UST
Sección aconsejada neumático: 2,1” a 2,5”

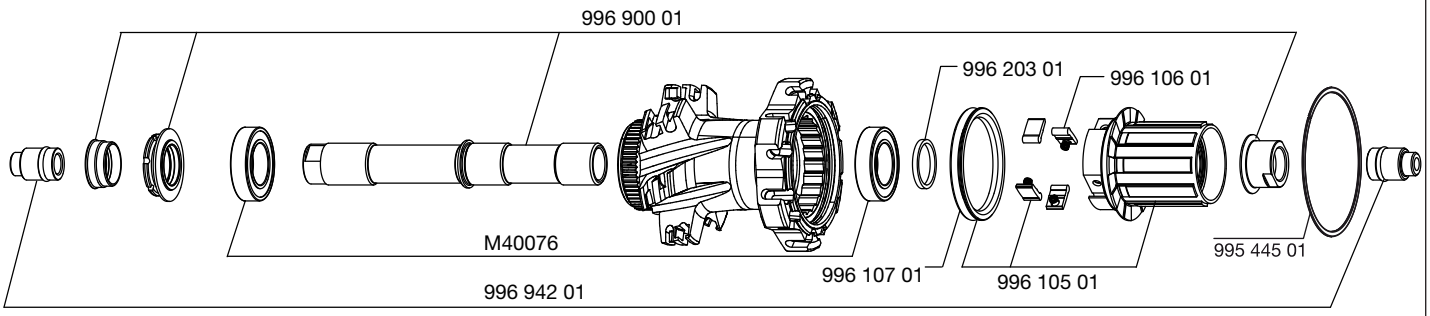
Para la sustitución de la llanta delantera:
1. Con el orificio de la válvula junto a usted, el golpe del punzón debe quedar a la izquierda de la válvula
2. El radio en el primer agujero a la derecha de la válvula se introduce del lado del disco y es no frenante

Para la sustitución de la llanta trasera:
1. Con el orificio de la válvula junto a usted, los dos golpes de punzón deben quedar a la derecha de la válvula
2. El radio en el primer agujero a la derecha de la válvula se introduce del lado del piñón y es no tractor

BUJES

MANTENIMIENTO: Limpieza con un trapo seco y, si es necesario, con agua jabonosa.
Evite el lavado con manguera de alta presión.





RADIADO

REFERENCIAS Y LONGITUDES:

Delantera y trasera opuesto al piñón:	995 437 01, longitud 266 mm, en paquetes de 12 + 2 tampografiado, cabecillas integradas
Trasera lado del piñón:	995 438 01, longitud 247 mm, en paquetes de 12, cabecillas integradas

CARACTERÍSTICAS:
Radios Zicral rectos redondos gris con cabecillas M7 integradas autoblocantes de aluminio.

CRUCES:
Delantera y trasera: a 2 cruces en ambos lados

TENSIÓN:
Delantera lado del disco: 110 a 130 kg
Trasera lado del piñón: 110 a 130 kg

ACCESORIOS

RUEDAS ENTREGADAS CON:

- Cierre rápido BX 601trasero M40141
- Reductores 12=>9 mm 996 942 01
- Válvulas UST 995 282 01
- Imán para ciclómetro M40540 (con la rueda delantera)
- Llave de radios M7 M40494 (con la rueda trasera)
- Llave de ajuste de la holgura de los rodamientos M40123 (con la rueda trasera)
- Guía del usuario

MANTENIMIENTO

Sustitución del eje y de los rodamientos delanteros de la version CL	Ver pág. 28
Conversión del diámetro de montaje de la rueda trasera	Ver pág. 25
Mantenimiento y sustitución del mecanismo de rueda libre	Ver pág. 29
Sustitución del eje trasero y de los rodamientos	Ver pág. 30
Sustitución de un radio	Ver MT 2003 pág. 24
Sustitución de la llanta delantera	Ver MT 2003 pág. 29
Sustitución de la llanta trasera	Ver MT 2003 pág. 30

Para una consulta más rápida y práctica de esta información, visite nuestra web **www.tech-mavic.com**

DEETRAKS 09 y DEETRAKS 09 12x150

STANDARD INTERNATIONAL

UTILIZACIÓN: utilícese exclusivamente en una MTB con frenos de disco. Cualquier otra utilización (como por ejemplo en tandem, bicicleta de carretera, de ciclocross...) está formalmente desaconsejada, recayendo toda la responsabilidad en el usuario, y conlleva la pérdida de la garantía Mavic.
Peso máximo recomendado para el ciclista y su equipamiento: 115 kg.

PESO DE LAS RUEDAS SIN CIERRE RÁPIDO

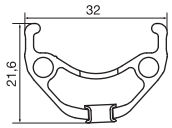
	9,5x135	12x150
Delantera:	1085 g	1085 g
Trasera:	1170 g	1175 g

REFERENCIAS RUEDAS

	9,5x135	12x150
Delantera:	996 197 10	996 197 10
Trasera:	996 198 13	996 221 13
Par:	996 199 14	996 222 14

LLANTAS

REFERENCIAS COMERCIALES: Delantera y trasera: 996 925 15



Ø DE LA VÁLVULA

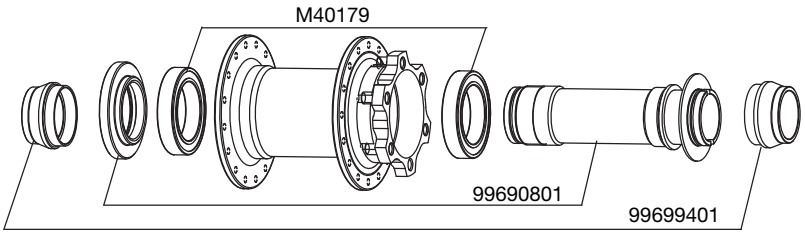
Ø: 8,5 mm
Long.: ≥ 32 mm

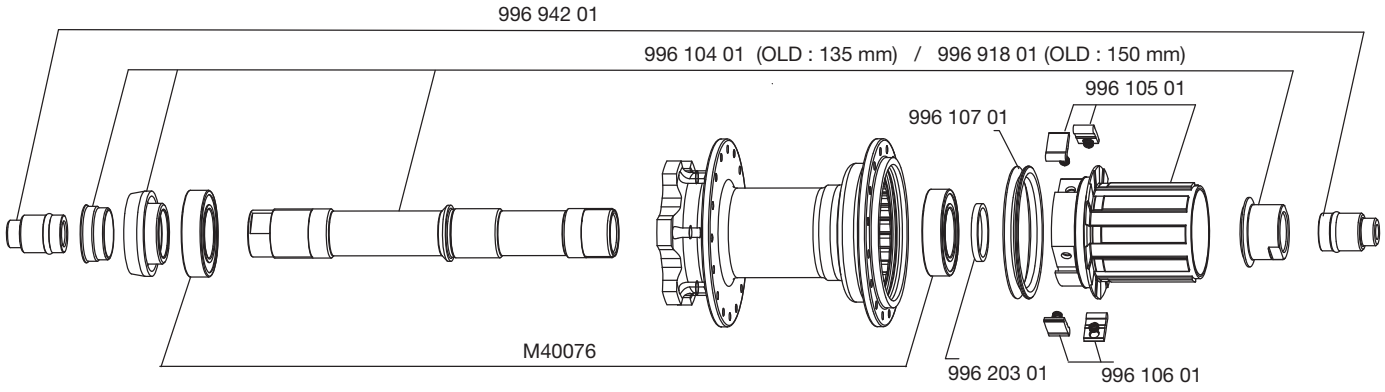
SECCIÓN DE NEUMÁTICO ACONSEJADA

Dimensiones: Ø 26”
Compatible ETRTO 559 x 25C
Sección aconsejada neumático: 2,3” a 3,0”

BUJES

MANTENIMIENTO: Limpieza con un trapo seco y, si es necesario, con agua jabonosa.
Evite el lavado con manguera de alta presión.





RADIADO

REFERENCIAS Y LONGITUDES:

Delantera lado opuesto al disco y trasera lado opuesto al piñón:	996 926 01, longitud 263 mm, en paquetes de 16, con cabecillas
Delantera lado del disco y trasera lado del piñón:	996 927 01, longitud 261 mm, en paquetes de 16, con cabecillas

CARACTERÍSTICAS:
Radios acero acodados redondos negros con sistema Self Lock y cabecillas tradicionales.

CRUCES:
Delantera y trasera: a 3 cruces en ambos lados, radiado en caliente.

TENSIÓN:
Delantera lado del disco: 110 a 130 kg
Trasera lado del piñón: 120 a 140 kg

ACCESORIOS

RUEDAS ENTREGADAS CON:

- Cierre rápido BR 101 trasero M40351 (con la rueda trasera 135 mm solamente)
- Kit apoyos horquilla 20 mm 996 994 01
- Reductores 12=>9 mm 996 942 01 (con la rueda trasera 135 mm solamente)
- Fondos de llanta
- Llave de ajuste de la holgura de los rodamientos M40123 (con la rueda trasera)
- Guía del usuario

MANTENIMIENTO

Sustitución del eje y de los rodamientos delanteros	Ver MT 2008 pág. 24
Conversión del diámetro de montaje de la rueda trasera	Ver pág. 25
Mantenimiento y sustitución del mecanismo de rueda libre	Ver pág. 29
Sustitución del eje trasero y de los rodamientos	Ver pág. 30
Sustitución de radio, llanta delantera o trasera	Ver pág. 40

Para una consulta más rápida y práctica de esta información, visite nuestra web **www.tech-mavic.com**

DEEMAX 09 y DEEMAX 09 12x150

STANDARD INTERNATIONAL

UTILIZACIÓN: utilícese exclusivamente en una MTB con frenos de disco. Cualquier otra utilización (como por ejemplo en tandem, bicicleta de carretera, de ciclocross...) está formalmente desaconsejada, recayendo toda la responsabilidad en el usuario, y conlleva la pérdida de la garantía Mavic.
Peso máximo recomendado para el ciclista y su equipamiento: 100 kg.

PESO DE LAS RUEDAS SIN CIERRE RÁPIDO

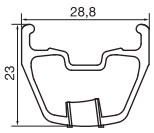
	9,5x135	12x150
Delantera:	1010 g	1010 g
Trasera:	1150 g	1160 g

REFERENCIAS RUEDAS

	9,5x135	12x150
Delantera:	996 192 10	996 192 10
Trasera:	996 193 13	996 195 13
Par:	996 194 14	996 196 14

LLANTAS

REFERENCIAS COMERCIALES: **Delantera:** 996 910 10
Trasera: 996 910 13



Ø DE LA VÁLVULA

Ø: 6,5 mm
Long.: ≥ 32 mm

SECCIÓN DE NEUMÁTICO ACONSEJADA

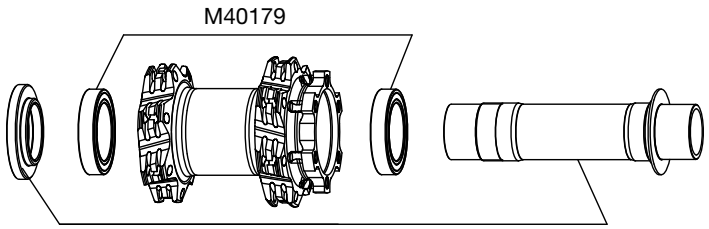
Dimensiones: Ø 26”
Compatible ETRTO 559 x 23C
y Tubeless UST
Sección aconsejada neumático: 2,3” a 3,0”

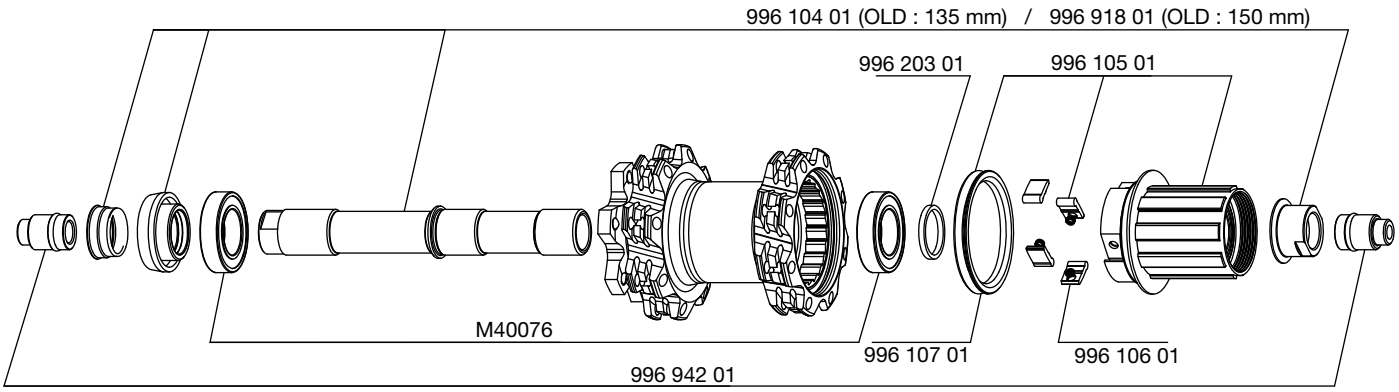
Para la sustitución de la llanta delantera:
1. Con el orificio de la válvula junto a usted, el golpe del punzón debe quedar a la izquierda de la válvula
2. El radio en el primer agujero a la derecha de la válvula se introduce del lado del disco y es no frenante

Para la sustitución de la llanta trasera:
1. Con el orificio de la válvula junto a usted, los dos golpes de punzón deben quedar a la derecha de la válvula
2. El radio en el primer agujero a la derecha de la válvula se introduce del lado del piñón y es no tractor

BUJES

MANTENIMIENTO: Limpieza con un trapo seco y, si es necesario, con agua jabonosa.
Evite el lavado con manguera de alta presión.





RADIADO

REFERENCIAS Y LONGITUDES:

Delantera:	996 911 01, longitud 270 mm, en paquetes de 14, cabecillas integradas
Trasera lado del piñón:	996 912 01, longitud 264,5 mm, en paquetes de 16, cabecillas integradas
Tras. opuesto al piñón:	996 913 01, longitud 267,5 mm, en paquetes de 16, cabecillas integradas

CARACTERÍSTICAS:
Radios inox rectos redondos negros con cabecillas M7 integradas autoblocantes de aluminio.

CRUCES:
Delantera y trasera: a 3 cruces en ambos lados

TENSIÓN:
Delantera lado del disco: 100 a 120 kg
Trasera lado del piñón: 110 a 130 kg

ACCESORIOS

RUEDAS ENTREGADAS CON:

- Cierre rápido BX 601trasero M40141 (con la rueda trasera 135 mm solamente)
- Reductores 12=>9 mm 996 942 01 (con la rueda trasera 135 mm solamente)
- Válvulas UST 995 282 01
- Llave de radios M7 M40494 (con la rueda trasera)
- Llave de ajuste de la holgura de los rodamientos M40123 (con la rueda trasera)
- Guía del usuario

MANTENIMIENTO

Sustitución del eje y de los rodamientos delanteros	Ver MT 2008 pág. 24
Conversión del diámetro de montaje de la rueda trasera	Ver pág. 25
Mantenimiento y sustitución del mecanismo de rueda libre	Ver pág. 29
Sustitución del eje trasero y de los rodamientos	Ver pág. 30
Sustitución de un radio	Ver pág. 41
Sustitución de la llanta delantera	Ver pág. 42/43
Sustitución de la llanta trasera	Ver pág. 44/45

Para una consulta más rápida y práctica de esta información, visite nuestra web **www.tech-mavic.com**

MANTENIMIENTO DE LAS RUEDAS

RECORDATORIO SOBRE LA GARANTÍA

Antes de cualquier intervención sobre una rueda Mavic (o sobre cualquier otro producto Mavic), sepa que esta está garantizada contra cualquier defecto por un periodo de 2 años a partir de la fecha de compra por el primer usuario.

Esto significa que:

- Durante la vigencia de la garantía y cuando se trate manifiestamente de un caso de garantía (contacte previamente con su MSC), usted deberá devolver la rueda Mavic (o cualquier otro producto Mavic) directamente a su MSC para beneficiarse íntegramente de la garantía Mavic.

Si, por el contrario, usted decide reparar por sus propios medios una rueda Mavic (o cualquier otro producto Mavic), su cliente perderá el beneficio de la garantía Mavic.

- Una vez haya vencido el período de garantía y en caso de reparación, le aconsejamos consulte las siguientes páginas para intervenir en la rueda Mavic. En caso de sustitución de la llanta, le pedimos que anote el nuevo número de serie de la llanta en la tarjeta de garantía original así como la fecha de la intervención.

Solamente siguiendo estas pautas podrá su cliente beneficiarse de la garantía Mavic sobre la llanta sustituida.

INTERVENCIÓN

Las páginas siguientes le permitirán realizar el mantenimiento de las ruedas de la gama 2009, estando organizadas de la siguiente forma:

BUJES ..... Pág. 25 a 30

Conversión del diámetro de montaje de bujes delanteros 15 mm y traseros 12 mm ..... Pág. 25

Sustitución de los rodamientos de la rueda Crossmax SL Disc 09 Lefty..... Pág. 25

Sustitución del eje y rodamientos delanteros de las ruedas Crossmax SLR Disc 09 y Crossmax ST Disc 09 version S. Int. ..... Pág. 26

Sustitución del eje y los rodamientos delanteros de las ruedas Crossmax SLR Disc 09 y Crossmax ST Disc 09 version Center Lock ..... Pág. 27

Sustitución del eje y de los rodamientos delanteros de la version Center Lock de las ruedas Crossmax SX 09 y Crossline ..... Pág. 28

Mantenimiento y sustitución del mecanismo de rueda libre ITS4 ..... Pág. 29

Sustitución del eje trasero y de los rodamientos en las ruedas con mecanismo de rueda libre ITS4 ..... Pág. 30

RADIADO ..... Pág. 31 a 45

Sustitución de la llanta trasera de la rueda Ksyrium Elite 09 ..... Pág. 31

Sustitución de un radio de la rueda Cosmic Carbone SLR..... Pág. 32

Sustitución de la llanta delantera de la rueda Cosmic Carbone SLR..... Pág. 33

Sustitución de la llanta trasera de la rueda Cosmic Carbone SLR..... Pág. 34 / 35

Desmontaje y remontaje del casquillo TraComp ..... Pág. 36

Sustitución de la llanta delantera en Crossmax SLR Disc 09, Crossmax SLR Disc 09 20mm y Crossmax SLR Disc 09 Lefty ..... Pág. 37

Sustitución de la llanta delantera de las ruedas Crossride UB/Disc 09 y Crossride Disc 09 ..... Pág. 38

Sustitución de la llanta trasera de las ruedas Crossride UB/disc 09 y Crossride Disc 09 ..... Pág. 39

Sustitución de un radio, de la llanta delantera y de la llanta trasera de las ruedas Deetraks 09 ..... Pág. 40

Sustitución de un radio de las ruedas Deemax 09 y Deemax 09 SSC ..... Pág. 41

Sustitución de la llanta delantera en las ruedas Deemax 09 y Deemax 09 SSC ..... Pág. 42 / 43

Sustitución de la llanta trasera en las ruedas Deemax 09 y Deemax 09 SSC ..... Pág. 44 / 45

Todas las operaciones de mantenimiento no descritas en las páginas siguientes se encuentran en los manuales técnicos de años precedentes. Consulte las fichas producto (páginas 4 a 23 de este manual) para mayores detalles.

Igualmente podrá encontrar estas operaciones en nuestra web www.tech-mavic.com

Antes de realizar cualquier operación le aconsejamos que previamente desmonte:

- la rueda de la bici aflojando el cierre rápido
- el cierre rápido, el neumático
- el cassette y el chain-disc (cuando sea necesario) de la rueda trasera
- el disco de freno (cuando sea necesario)

BUJES

CONVERSIÓN DEL DIÁMETRO DE MONTAJE DE LAS RUEDAS DELANTERAS 15 MM Y TRASERAS 12 MM

Herramienta necesaria:

• Ninguna

Los apoyos de horquilla delanteros9 mm y traseros 9,5 mm se encajan en su respectivo eje de 15 mm y 12 mm.

Para desencajarlos, empuje de uno en uno por el interior del buje mediante la varilla de un cierre rápido.

Antes de volverlos a encajar, ponga una gota de aceite en la junta tórica para poderlos sacar más fácilmente en otra ocasión.

SUSTITUCIÓN DE LOS RODAMIENTOS DE LA RUEDA CROSSMAX SLR DISC 09 LEFTY

Herramienta necesaria:

• 1 llave de pitones ajustable
• 1 útil de montaje de los rodamientos 323 945 01 para el rodamiento del lado opuesto al disco
• 1 útil de montaje de los rodamientos M40218 para el rodamiento del lado del disco

Desenrosque la tapa protectora de los rodamientos del lado opuesto al disco mediante la llave de pitones.

Retire el separador y el tornillo de apriete de la rueda a la horquilla.

Extraiga los rodamientos mediante el útil de desmontaje de los rodamientos.

Vuelva a montar los rodamientos mediante el útil de montaje 323 945 01 (lado opuesto al disco) y M40218 (lado del disco).

Encaje el tornillo de apriete en el separador por el lado cuyo fondo es plano (ver foto).

Vuelva a montar la tapa protectora de los rodamientos mediante la llave de pitones (par de apriete 9 Nm).

SUSTITUCIÓN DEL EJE Y DE LOS RODAMIENTOS DELANTEROS DE LA VERSION STANDARD INTERNATIONAL DE LAS RUEDAS CROSSMAX SLR DISC 09 Y CROSSMAX ST DISC 09

Herramienta necesaria:

- 1 llave de pitones M40123
- Útil de montaje de los rodamientos 996 887 01

Las operaciones descritas a continuación pueden llevarse a cabo con los reductores de 9 mm montados o no.

Extraiga el apoyo de horquilla del lado opuesto al disco.

Manteniendo la llave M40123 en su lugar, desenrosque el eje con los dedos por el lado del disco.

Saque el eje.

Extraiga los rodamientos mediante el útil de desmontaje.

Monte los nuevos rodamientos mediante el útil de montaje 996 887 01.

Vuelva a montar el eje introduciéndolo en el buje por el lado del disco y enrosque la tuerca de ajuste mediante la llave de pitones, sujetando el eje con los dedos.

Vuelva a encajar el apoyo de horquilla del lado opuesto al disco.

Monte la rueda en la horquilla y ajuste la holgura de los rodamientos.

SUSTITUCIÓN DEL EJE Y DE LOS RODAMIENTOS DELANTEROS DE LA VERSION CENTER LOCK DE LAS RUEDAS CROSSMAX SLR DISC 09 Y CROSSMAX ST DISC 09

Herramienta necesaria:

- 1 llave de pitones M40123
- Útil de montaje de los rodamientos 996 887 01 (para el rodamiento del lado del disco)
- Útil de montaje de los rodamientos M40218 (para el rodamiento del lado opuesto al disco)
- Alicate recto para circlip interiores

Las operaciones descritas a continuación pueden llevarse a cabo con los reductores de 9 mm montados o no.
Los rodamientos del lado del disco y opuesto al disco no tienen las mismas medidas. El del lado del disco es de un diametro inferior al del lado opuesto al disco.

Extraiga el apoyo de horquilla del lado del disco.

Mantenga la tuerca de ajuste en su lugar mediante la llave M40123 y desenrosque el eje con los dedos por el lado opuesto al disco después saque el eje.

Saque el rodamiento del lado opuesto al disco y quite el circlip por el lado opuesto al disco mediante el alicate de circlip.

Saque el rodamiento del lado del disco empujándolo mediante el útil de desmontaje por el exterior del buje de forma que el rodamiento salga por el lado opuesto.

Introduzca el nuevo rodamiento del lado del disco (el menor de los dos) por el lado opuesto al disco y presionelo mediante el útil de montaje 996 887 01.

Vuelva a montar el circlip por el lado opuesto al disco mediante el alicate de circlip.

Monte el nuevo rodamiento del lado opuesto al disco mediante el útil de montaje M40218.

Vuelva a montar el eje en el buje por el lado opuesto al disco, enrosque la tuerca de ajuste mediante la llave de pitones hasta contactar el rodamiento y aflojela un 1/4 de vuelta.

Vuelva a encajar el apoyo de horquilla del lado opuesto al disco.

Monte la rueda en la horquilla y ajuste la holgura de los rodamientos.

SUSTITUCIÓN DEL EJE Y DE LOS RODAMIENTOS DELANTEROS DE LA VERSION CENTER LOCK DE LAS RUEDAS CROSSLINE Y CROSSMAX SX 09

Herramienta necesaria:

- 1 llave de pitones M40123
- Útil de montaje de los rodamientos M40218
- Alicate recto para circlip interiores

Para la rueda Crossline, las operaciones descritas a continuación deben ser realizadas sin los reductores de 9 mm, ni los adaptadores de 20 mm.

Introduzca los pitones de la llave M40123 en 2 agujeros separados de la tuerca de ajuste del lado opuesto al disco.

Manteniendo la llave M40123 en su lugar, desenrosque el eje por el lado del disco con los dedos (Crossmax SX) o el mango de una segunda llave M40123 introducida en las ranuras del eje (Crossline).

Saque el eje. Con la Crossmax SX, tenga cuidado de no perder la arandela de ajuste del rodamiento que va montada sobre el eje.

Saque el rodamiento del lado opuesto al disco. Estando el rodamiento insertado en un separador, es posible que este salga junto con el rodamiento. Separe ambos si esto ocurre.

Retire el circlip por el lado opuesto al disco mediante el alicate de circlip.

Saque el rodamiento del lado del disco empujándolo mediante el útil de desmontaje por el exterior del buje de forma que el rodamiento salga por el lado opuesto.

Introduzca el nuevo rodamiento del lado del disco por el lado opuesto al disco y presione mediante el útil de montaje M40218 y un tube suplementario

Vuelva a montar el circlip por el lado opuesto al disco mediante el alicate de circlip.

Si durante el desmontaje, el separador del lado opuesto al disco ha salido del buje, empiece por montar el nuevo rodamiento dentro del separador mediante el útil de montaje M40218.

Vuelva a montar ahora el conjunto rodamiento/ separador en el buje por el lado opuesto al disco presionando mediante el útil de montaje M40218.

Introduzca el eje en el buje por el lado del disco. En la Crossmax SX 09, tenga cuidado de comprobar que la arandela de ajuste está en su sitio.

Vuelva a montar la tuerca de ajuste mediante la llave de pitones, manteniendo el eje con la mano (Crossmax SX) o el mango de una segunda llave M40123 introducida en las ranuras del eje (Crossline) hasta contactar con el rodamiento y afloje un 1/4 de vuelta.

Monte la rueda en la horquilla y ajuste la holgura de los rodamientos.

MANTENIMIENTO Y SUSTITUCIÓN DEL MECANISMO DE RUEDA LIBRE ITS4

Herramienta necesaria:

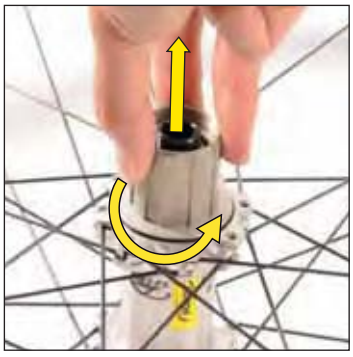
- 1 llave fija de 14 mm
- 1 llave fija de 17 mm
- Una llave de pitones M40123

Para efectuar esta operación, no es necesario sacar el eje del buje. No quite los reductores 9 mm si están ya montados.

Empiece por desenroscar dos vueltas la tuerca de ajuste de los rodamientos mediante la llave de pitones M40123; esto evitará dañar los rodamientos cuando los vuelva a montar.

Sacar el apoyo al cuadro del lado opuesto al piñón.

Mientras sujeta el eje mediante la llave fija de 14 mm por el lado opuesto al piñón, desenrosque la tuerca de bloqueo del lado del piñón mediante la llave fija de 17 mm.



Tire del núcleo de la rueda libre ejerciendo un movimiento de rotación en sentido contrario al de las agujas del reloj, para poder extraerlo.

Separe los trinquetes del núcleo de la rueda libre deslizándolos en su ranura. Tenga cuidado de no perder ni dañar los muelles.

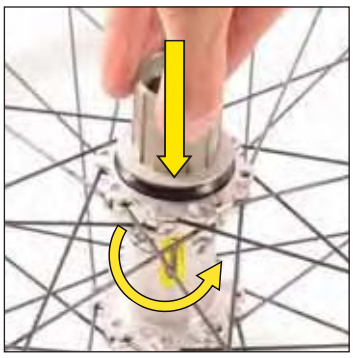
Quite la junta labiada para limpiarla o sustituirla, y vuelva montarla. El labio de esta junta no debe quedar en contacto con el núcleo de la rueda libre. Compruebe que la base de la junta está bien pegada contra el núcleo de la rueda libre en toda su circunferencia.

Sujete el conjunto trinquete- muelle entre sus dedos pulgar e indice izquierdos y deslícelos en el canal del núcleo de la rueda libre. Compruebe que el muelle está perfectamente encajado en su alojamiento.

Limpie el cuerpo del buje y cubra 3 dientes del dentado interior del núcleo con aceite M40122.

Antes de volver a montar el núcleo de rueda libre, compruebe que está montado el separador ITS4.

Centre el separador interno del núcleo de la rueda libre, y haga deslizar el conjunto en el eje del buje.



Empuje suavemente el núcleo de la rueda libre ejerciendo una rotación en el sentido de las agujas del reloj.

Mientras sujeta el eje mediante la llave fija de 14 mm por el lado opuesto al piñón, vuelva a roscar la tuerca de bloqueo del lado del piñón mediante la llave fija de 17 mm. (par de apriete: 15 Nm máximo).

Vuelva a montar el apoyo al cuadro del lado opuesto al piñón;

Fije la rueda en el cuadro y compruebe la holgura de los rodamientos;

En caso de holgura, rosque suavemente la tuerca de ajuste mediante la llave de pitones M40123 hasta que desaparezca la holgura.

SUSTITUCIÓN DEL EJE TRASERO Y DE LOS RODAMIENTOS DEL BUJE DE LAS RUEDAS CON SISTEMA DE RUEDA LIBRE ITS4

Herramienta necesaria:

- 1 llave fija de 14 mm
- 1 llave fija de 17 mm
- 1 martillo de plástico
- 1 kit útil de montaje 996 901 01
- 1 kit útil de montaje M40119
- Una llave de pitones M40123

Para efectuar esta operación, no quite los reductores de 9 mm si están montados.

Saque el conjunto núcleo de rueda libre y trinquetes siguiendo el proceso apropiado (consúltelo en **www.tech-mavic.com** o en los manuales técnicos de años anteriores);

Mediante la llave de pitones M40123, desenrosque completamente la tuerca de ajuste sujetando el eje con la mano.

Golpée el eje con el martillo por el lado opuesto al piñón para sacar el rodamiento del lado del piñón así como el eje.

Saque el rodamiento del lado opuesto al piñón.

Vuelva a montar el nuevo rodamiento del lado opuesto al piñón mediante el útil de montaje M40119.

Monte el nuevo eje en el buje por el lado del piñón introduciendo primeramente el lado que tiene las dos caras planas.

Monte el buje en un tornillo de banco por el lado opuesto al piñón, de forma que el extremo del eje se mueva libremente en el buje.

Vuelva a montar el rodamiento del lado opuesto al piñón mediante el útil de montaje 996 901 01.

Vuelva a montar la tuerca de ajuste mediante la llave M40123 sujetando el eje con los dedos.

Vuelva a montar el núcleo de rueda libre, el eje y el apoyo al cuadro del lado opuesto al piñón siguiendo el proceso adecuado (consúltelo en www.tech-mavic.com o en los manuales técnicos de años anteriores);

Monte la rueda en el cuadro y compruebe la holgura de los rodamientos;

En caso de holgura, rosque suavemente la tuerca de ajuste mediante la llave de pitones M40123 hasta que desaparezca la holgura.

RADIADO

SUSTITUCIÓN DE LA LLANTA TRASERA DE LA RUEDA KSYRIUM ELITE 09

Herramienta necesaria:

- Una llave de radios
- Una llave de sujeción de radios aerodinámicos M40567
- Tensiómetro Mavic 995 643 01 + tabla de conversión lectura-tensión

La referencia y la longitud de rayon a utiliser sont indiquées pág. 4 a 23.

La referencia y la longitud de radio que hay que utilizar se indican entre las pág. 4 y 23

Estas ruedas se deben montar de la siguiente forma:

- Los radios son radiales en el lado del piñon y a 2 cruces en el opuesto.

- En el lado opuesto al piñón, los radios van cruzados : al ir de la llanta al buje los radios tractores pasan por encima y después por debajo de los radios no tractores.

Comience por el lado opuesto al piñón (radios más largos);

Primeramente ponga una gota de fija roscas Mavic M40315 en cada uno de los orificios roscados de la llanta.

Gire la llanta de forma que las dos marcas de punzón se encuentren a la izquierda de la válvula cuando está quede junto a usted.

Rosque un radio en el tercer agujero a la derecha de la válvula, hasta que note que se frena. Haga lo mismo con todos los radios, en un agujero de cada cuatro de la llanta.

Introduzca las cabezas de estos radios en los alojamientos del buje por el lado opuesto al piñón. Estos radios son no tractores.

Sitúe en su lugar la cabeza de un radio tractor pasándolo bajo la llanta, bajo el 1er radio no tractor, después bajo el 2º radio no tractor. Introduzca la cabeza de este radio en la ranura de la almena correspondiente.

Rosque la tuerca de este radio en el agujero correspondiente de la llanta y haga lo mismo a continuación con el resto de los radios tractores del lado opuesto al piñón.

Dé la vuelta a la rueda, rosque un radio (corto) en cada uno de los agujeros restantes de la llanta e introduzca su cabeza en los alojamientos del buje por el lado del piñón.

Tense la rueda de forma progresiva, haciendolo vuelta a vuelta en cada cabecilla o tuerca, hasta alcanzar la tensión aconsejada.

SUSTITUCIÓN DE UN RADIO DE LA RUEDA COSMIC CARBONE SLR

Herramienta necesaria:

- Una llave de radios M40001
- Una llave de sujeción de las cabecillas de radios R2R 101 295 01
- Tensiómetro Mavic 995 643 01 + tabla de conversión lectura-tensión

ATENCIÓN: al tensar un radio se actúa sobre los dos semi-radios. Así, mientras vamos tensando, una vuelta a la cabecilla tensa el radio el equivalente a dos vueltas en una rueda normal.

Señale la pareja de radios que usted quiere sustituir y aflóje por sus dos extremos la pareja de radios que pasa por encima de la pareja de radios a sustituir en el perímetro del ala del buje.

Saque la pareja de radios vieja y ponga la nueva en su lugar en el buje respetando el cruce original.

Vuelva a tensar las dos parejas de radios, sujetando las cabezas de los radios con el pulgar a traves de las alas de carbono de la llanta.

Efectúe el ajuste definitivo de la rueda manteniendo las cabezas de los radios en el interior del ala de carbono de la llanta mediante el útil de sujeción 101 295 01.

Esta herramienta debe ser utilizada por el lado en el que haya mayor espacio, y debe entrar sin forzar.

Al ser las cabecillas de tipo ABS, no es necesario el empleo de fija-roscas.

SUSTITUCIÓN DE LA LLANTA DELANTERA DE LA RUEDA COSMIC CARBONE SLR

Herramienta necesaria:

- Una llave de radios M40001
- Una llave de sujeción de las cabecillas de radios R2R 101 295 01
- Tensiómetro Mavic 995 643 01 + tabla de conversión lectura-tensión

Hay unas pastillas de color pegadas a las plaquetas metálicas del centro de los radios. Hay que montar los radios de forma que estas pastillas de color sean siempre visibles.

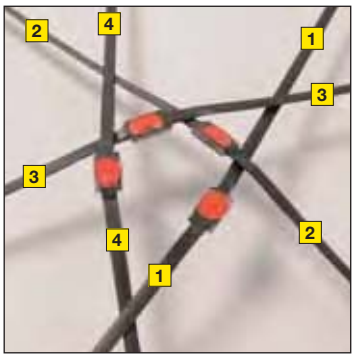
- Las pastillas rojas marcan los radios delanteros.

ATENCIÓN: al tensar un radio se actúa sobre los dos semi-radios. Así, mientras vamos tensando, una vuelta a la cabecilla tensa el radio el equivalente a dos vueltas en una rueda normal.

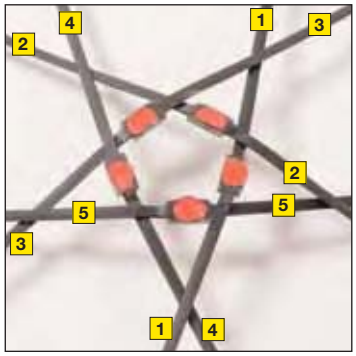
Con el orificio de la válvula junto a usted, rosque un radio, en el primer agujero a la derecha de la válvula y su segundo extremo en el 11º agujero, contando en el sentido de las agujas del reloj.

Monte el 2º radio en el 5º agujero a la derecha de la válvula contando en sentido inverso al de las agujas del reloj. El segundo extremo de este radio se monta en el 15º agujero.

Monte el tercer radio en el 9º agujero a la derecha de la válvula contando en sentido inverso al de las agujas del reloj. El segundo extremo de este radio se monta en el 19º agujero.



El 4º radio se monta en el 13º agujero y debe pasar por encima del 2° y del 3° radio y luego por debajo del 1°. Su segundo extremo se sitúa en el tercer agujero.



El 5º radio se monta en el 17º agujero y debe pasar por encima del 3° y del 4° radio y luego por debajo del 1° y del 2°. Su segundo extremo se sitúa en el 7º agujero.

Dé la vuelta a la rueda y repita las operaciones anteriores. Rosque todas las tuercas hasta que justo desaparezca la parte roscada de los radios.

Sitúe el buje en medio de los radios y coloque las dos alas del buje entre las dos tiradas de radios.

Coloque las plaquetas metálicas en su alojamiento, primero a un lado del buje, después del otro.

Efectúe el ajuste definitivo de la rueda manteniendo las cabezas de los radios en el interior del ala de carbono de la llanta mediante el útil de sujeción 101 295 01.

Esta herramienta debe ser utilizada por el lado en el que haya mayor espacio, y debe entrar sin forzar.

Compruebe que las plaquetas están bien asentadas contra el buje. Si no fuera así, recoloquelas con un pequeño martillazo (martillo de plástico).

Inserte los tapacubos curvando su diámetro inferior hacia abajo para situar las patillas de fijación de una en una. Compruebe que los tapacubos están correctamente instalados por encima de cada plaqueta.

Ajuste la alineación de las caras planas de cada radio girando suavemente las tuercas con la llave de radios sin sujetar la cabeza del radio y sin que la tuerca se afloje.

SUSTITUCIÓN DE LA LLANTA TRASERA DE LA RUEDA COSMIC CARBONE SLR

Herramienta necesaria:

- Una llave de radios M40001
- Una llave de sujeción de las cabecillas de radios R2R 101 295 01
- Tensiómetro Mavic 995 643 01 + tabla de conversión lectura-tensión

Hay unas pastillas de color pegadas a las plaquetas metálicas del centro de los radios. Hay que montar los radios de forma que estas pastillas de color sean siempre visibles.

- Las pastillas verdes marcan los radios del lado del piñón.
- Las pastillas rojas marcan los radios delanteros y del lado opuesto al piñón.

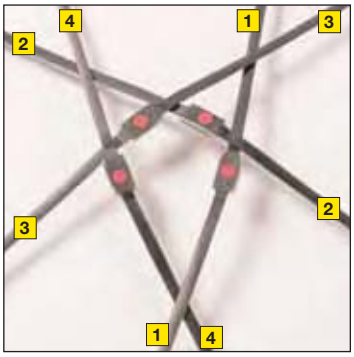
ATENCIÓN: al tensar un radio se actúa sobre los dos semi-radios. Así, mientras vamos tensando, una vuelta a la cabecilla tensa el radio el equivalente a dos vueltas en una rueda normal.

Compruebe el sentido de montaje de la llanta: el lado de la llanta con los agujeros para los radios más cercanos al borde es el del piñón.

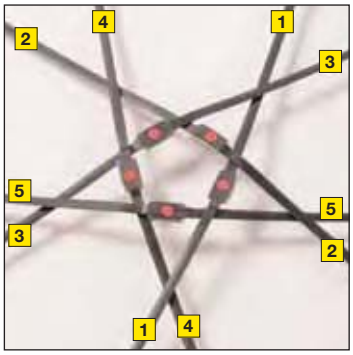
Comience por el **lado opuesto al piñón**. Con el orificio de la válvula junto a usted, rosque un radio, en el primer agujero **a la derecha de la válvula** y su segundo extremo en el 11º agujero, contando en sentido inverso al de las agujas del reloj.

Monte el 2º radio en el 5º agujero **a la derecha de la válvula** contando en sentido inverso al de las agujas del reloj. El segundo extremo de este radio se monta en el 15º agujero, a la derecha de la válvula.

Monte el tercer radio en el 9º agujero **a la derecha de la válvula** contando en sentido inverso al de las agujas del reloj. El segundo extremo de este radio se monta en el 19º agujero, a la derecha de la válvula.



El 4º radio se monta en el 13º agujero **a la derecha de la válvula** y debe pasar por encima del 2° y del 3° radio y luego por debajo del 1°. Su segundo extremo se sitúa en el tercer agujero, a la derecha de la válvula.

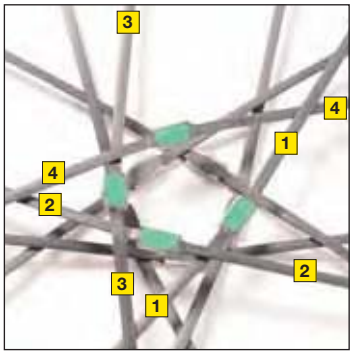


El 5º radio se monta en el 17º agujero **a la derecha de la válvula** y debe pasar por encima del 3° y del 4° radio y luego por debajo del 1° y del 2°. Su segundo extremo se sitúa en el 7º agujero, a la derecha de la válvula.

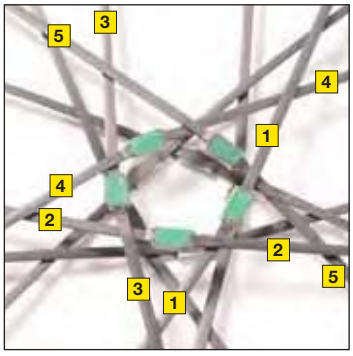
Dé la vuelta a la rueda. Ponga un radio en el primer agujero **a la derecha de la válvula**. El segundo extremo de este radio se sitúa en el 11° agujero, contando en sentido inverso al de las agujas del reloj.

Monte el 2º radio en el **4° agujero a la izquierda del de la válvula** contando en el sentido de las agujas del reloj. El segundo extremo de este radio se sitúa en le 14° agujero, a la izquierda del **de la válvula**.

Monte el tercer radio en el **8° agujero a la izquierda del de la válvula** contando en el sentido de las agujas del reloj. El segundo extremo de este radio se sitúa en le 18° agujero, a la izquierda del **de la válvula**.



El 4º radio se sitúa en le 12° agujero a la izquierda del **de la válvula** y tiene que pasar bajo el 1er radio después sobre el 3° y el 2°. Su segundo extremo se sitúa en el 2º agujero, a la izquierda del **de la válvula**.



El 5º radio se sitúa en le 16° agujero a la izquierda del **de la válvula** y tiene que pasar bajo el 2° y el 1er radio, y después sobre el 4° y el 3°. Su segundo extremo se sitúa en el 6º agujero, a la izquierda del **de la válvula**.

Rosque todas las tuercas hasta que justo desaparezca la parte roscada de los radios.

Sitúe el buje en medio de los radios y coloque las dos alas del buje entre las dos tiradas de radios.

Coloque las plaquetas metálicas en su alojamiento, primero a un lado del buje, después del otro.

Efectúe el ajuste definitivo de la rueda manteniendo las cabezas de los radios en el interior del ala de carbono de la llanta mediante el útil de sujeción 101 295 01.

Esta herramienta debe ser utilizada por el lado en el que haya mayor espacio, y debe entrar sin forzar.

Compruebe que las plaquetas están bien asentadas contra el buje. Si no fuera así, recoloquelas con un pequeño martillazo (martillo de plástico).

Inserte los tapacubos curvando su diámetro inferior hacia abajo para situar las patillas de fijación de una en una. Compruebe que los tapacubos están correctamente instalados por encima de cada plaqueta.

Tense y centre definitivamente respetando las tensiones de radio indicadas en la pág 5.

Al ser las cabecillas de tipo ABS, no es necesario el empleo de fija-roscas.

DESMONTAJE / REMONTAJE DEL CASQUILLO TRACOMP Y DE SUS CLIPS

Herramienta necesaria:

- Útil para casquillo TraComp 996 080 01
- Un destornillador plano de 4 a 5 mm
- Un martillo de plástico

Para desmontar el casquillo TraComp:

Saque el eje siguiendo el proceso correspondiente a cada buje (consúltelo en www.tech-mavic.com o en los manuales técnicos de años anteriores);

Sitúe el útil para casquillo TraComp 996 080 01 en el buje de forma que se vea el dibujo del destornillador grabado en el útil.

Introduzca la punta plana del destornillador por el orificio del útil para casquillo TraComp.

Introduzca la punta del destornillador a través de la rendija del útil para casquillo TraComp en la ranura del casquillo TraComp, entre los dos clips exactamente

Haga palanca empujando el mango del destornillador hacia abajo, para extraer el casquillo TraComp.

Ahora los radios pueden girar libremente, y se pueden sacar.

Al volver a montar el casquillo TraComp utilice obligatoriamente un anillo y clips nuevos

Ponga los 2 clips sobre dos cabezas de radio opuestas, con la parte abierta hacia arriba.

Coloque el casquillo TraComp en las cabezas de los radios radios, con la cara cónica hacia abajo y la ranura interior hacia arriba, teniendo cuidado de que deslice entre los dos clips.

Ponga el útil para casquillo TraComp 996 080 01 en contacto con el casquillo, de forma que ahora se vea el dibujo del martillo de plástico.

Introduzca el casquillo TraComp a la fuerza en el buje mediante el martillo de plástico. La totalidad de la parte baja del casquillo ha de contactar con el fondo del cuerpo del buje.

Vuelva a montar el eje siguiendo el proceso correspondiente a cada buje (consúltelo en www.tech-mavic.com o en los manuales técnicos de años anteriores).

SUSTITUCIÓN DE LA LLANTA DELANTERA DE LAS RUEDAS CROSSMAX SLR DISC 09 (VERSIONES STANDARD INTERNATIONAL Y CENTER LOCK®, CROSSMAX SLR DISC 09 20MM Y CROSSMAX SLR DISC 09 LEFTY)

Herramienta necesaria:

- Una llave de radios M40652
- Una llave de sujeción de radios aerodinámicos M40567 (para las ruedas Crossmax SLR Disc y Crossmax SL Disc 07)
- Tensiómetro Mavic 995 643 01 + tabla de conversión lectura-tensión

Estas ruedas se han de montar de la siguiente forma:

- Los radios van a dos cruces por ambos lados;
- Los radios frenantes se montan en las ranuras de las almenas más exteriores del buje, en ambos lados;
- Los radios frenantes pasan por encima de los radios no frenantes, en toda su longitud, sin tocarse.

Comience por el lado del disco;

Con el orificio de la válvula junto a usted, ponga la llanta de forma que la marca del punzón se encuentre a la derecha de la válvula.

Rosque dos vueltas un radio en el primer agujero a la derecha de la válvula. Haga lo mismo con los otros 6 radios, en un agujero de cada cuatro de la llanta.

Introduzca la cabeza de estos radios en las ranuras más interiores del buje: estos radios son no frenantes.

Saque el rodamiento del lado del disco. Haga lo mismo con los otros 6 radios, en un agujero de cada cuatro de la llanta.

Introduzca la cabeza de estos radios en las ranuras más exteriores del buje: estos radios son frenantes.

Dé la vuelta a la rueda y rosque un radio en el tercer agujero a la derecha de la válvula. Haga lo mismo con los otros 6 radios, en un agujero de cada cuatro de la llanta.

Introduzca la cabeza de estos radios en las ranuras más interiores del buje: estos radios son no frenantes.

Rosque dos vueltas un radio en el primer agujero a la derecha de la válvula. Haga lo mismo con los otros 6 radios, en un agujero de cada cuatro de la llanta.

Introduzca la cabeza de estos radios en las ranuras más exteriores del buje: estos radios son frenantes.

Rosque cada una de las cabecillas de manera uniforme para ir tensando la rueda;

Tense y centre la rueda de forma definitiva (consulte las páginas de producto para conocer la tensión adaptada a cada rueda).

SUSTITUCIÓN DE LA LLANTA DELANTERA DE LAS RUEDAS CROSSRIDE DISC 09 Y CROSSRIDE UB/DISC 09

Herramienta necesaria:

• Una llave de radios tradicional

Principio básico del radiado de las ruedas delanteras Crossride Disc 09 y Crossride UB/Disc 09: los radios **no frenantes se sitúan bajo los radios frenantes, tanto por el lado del disco como por el contrario.**

Comience por el lado del disco;

Introduzca la cabeza de un radio en una almena del buje para que este radio sea no frenante.

Con el orificio de la válvula junto a usted, introduzca este radio en el primer agujero a la derecha de la válvula y rosque dos vueltas su cabeza. Haga lo mismo con los otros 6 radios no frenantes del lado del disco.

Introduzca la cabeza de un radio en una almena del buje para que este radio sea frenante.

Con el orificio de la válvula junto a usted, introduzca este radio en el tercer agujero a la derecha de la válvula y rosque dos vueltas su cabeza. Haga lo mismo con los otros 6 radios frenantes del lado del disco.

Dé la vuelta a la rueda. Introduzca la cabeza de un radio en una almena del buje para que este radio sea no frenante.

Con el orificio de la válvula junto a usted, introduzca este radio en el tercer agujero a la derecha de la válvula y rosque dos vueltas su cabeza. Haga lo mismo con los otros 6 radios no frenantes del lado opuesto al disco.

Introduzca la cabeza de un radio en una almena del buje para que este radio sea frenante.

Con el orificio de la válvula junto a usted, introduzca este radio en el primer agujero a la derecha de la válvula y rosque dos vueltas su cabeza. Haga lo mismo con los otros 6 radios frenantes del lado opuesto al disco.

Rosque cada una de las cabecillas de manera uniforme para ir tensando la rueda;

Tense y centre la rueda de forma definitiva (consulte las páginas de producto para conocer la tensión adaptada a cada rueda).

SUSTITUCIÓN DE LA LLANTA TRASERA DE LAS RUEDAS CROSSRIDE DISC 09 Y CROSSRIDE UB/DISC 09

Herramienta necesaria:

• Una llave de radios tradicional

Principio básico del radiado de las ruedas **traseras** Crossride Disc 09 y Crossride UB/Disc 09:

- Lado del piñón: los radios **no tractores se sitúan bajo los radios tractores**.
- Lado opuesto al piñón: los radios tractores **se sitúan bajo los radios no tractores**.

Comience por el lado del piñón;

Introduzca la cabeza de un radio en una almena del buje para que este radio sea no tractor.

Con el orificio de la válvula junto a usted, introduzca este radio en el primer agujero a la derecha de la válvula y rosque dos vueltas su cabeza. Haga lo mismo con los otros 6 radios no tractores del lado del piñón.

Introduzca la cabeza de un radio en una almena del buje para que este radio sea tractor.

Con el orificio de la válvula junto a usted, introduzca este radio en el tercer agujero a la derecha de la válvula y rosque dos vueltas su cabeza. Haga lo mismo con los otros 6 radios tractores del lado del piñón.

Dé la vuelta a la rueda. Introduzca la cabeza de un radio en una almena del buje para que este radio sea tractor.

Con el orificio de la válvula junto a usted, introduzca este radio en el primer agujero a la derecha de la válvula y rosque dos vueltas su cabeza. Haga lo mismo con los otros 6 radios tractores del lado opuesto al piñón.

Introduzca la cabeza de un radio en una almena del buje para que este radio sea no tractor.

Con el orificio de la válvula junto a usted, introduzca este radio en el tercer agujero a la derecha de la válvula y rosque dos vueltas su cabeza. Haga lo mismo con los otros 6 radios no tractores del lado opuesto al piñón.

Rosque cada una de las cabecillas de manera uniforme para ir tensando la rueda;

Tense y centre la rueda de forma definitiva (consulte las páginas de producto para conocer la tensión adaptada a cada rueda).

SUSTITUCIÓN DE UN RADIO, DE LA LLANTA DELANTERA O DE LA LLANTA TRASERA DE LAS RUEDAS DEETRAKS 09, DEETRAKS 09 12X150

Herramienta necesaria:

- Llave de radios
- Tensiómetro Mavic 995 643 01 + tabla de conversión lectura-tensión

Durante la concepción de las ruedas Deetraks 09 una de nuestras principales premisas ha sido la facilidad de reparación por parte del detallista, mediante piezas y procesos de reparación habituales.

Por eso:

- Los bujes con alas reciben radios acodados de sección constante de 2 mm.
- El método de radiado es el tradicional : cruces a 3 radios y con contacto en el cruce más exterior

Sin embargo, para mantener intactas las cualidades dinámicas de estas ruedas, le aconsejamos que :

- Utilice los radios definidos y referenciados por Mavic bajo los números 996 926 01 (delantera lado opuesto al disco y trasera lado opuesto al piñón) y 996 927 01 (delantera lado del disco y trasera lado del piñón).
- Respete las tensiones de radios adecuadas : 110 a 130 kg para la rueda delantera en el lado del disco y 120 a 140 kg para la rueda trasera por el lado del piñón, medidos con el tensiómetro Mavic 995 643 01.
- Respete el sentido de montaje de los radios de la manera siguiente:

En ambos lados de la rueda delantera los codos de los radios frenantes deben estar orientados hacia el exterior de las alas del buje.

En la rueda trasera, del lado del piñón, los codos de los radios tractores deben estar orientados hacia el exterior del ala del buje.

En la rueda trasera, por el lado opuesto al piñón, los codos de los radios tractores deben estar orientados hacia el interior del ala del buje.

SUSTITUCIÓN DE UN RADIO DE LAS RUEDAS DEEMAX 09, DEEMAX 09 12X150 Y DEEMAX 09 SSC

Herramienta necesaria:

- Llave de radios M40494
- Tensiómetro Mavic 995 643 01 + tabla de conversión lectura-tensión

Los bujes de las Deemax 09 y Deemax 09 SSC integran el concepto SRS (Spoke Retention System) que impide que los radios se salgan de las ranuras del buje durante los impactos fuertes.

Como contrapartida, estos radios han de ser montados en el buje respetando un método particular. Por ello, cuando usted vaya a sustituir un radio puede ser necesario quitar o aflojar otros.

Para montar la cabeza de un radio en su alojamiento, proceda de la siguiente forma:

Si es un radio que se monta en una almena interior, sitúe su cabeza en el alojamiento orientándolo paralelamente al eje del buje, por el exterior de la rueda.

Si el radio se sitúa en una almena exterior, ponga la cabeza de este en la ranura orientándola paralelamente al eje del buje por el interior de la rueda.

Lleve el radio en dirección a la llanta.

A partir de este instante, la cabeza del radio está anclada en el interior de su alojamiento, mientras usted no oriente el radio hacia el exterior de la rueda.

Ponga por tanto el radio en su lugar respetando el cruce adecuado:

- En la delantera y en la trasera por el lado opuesto al piñón, los radios no frenantes se sitúan en las ranuras interiores del buje y pasan por debajo de los radios frenantes en toda su longitud;
- En la trasera por el lado del piñón, los radios no tractores se sitúan en las ranuras interiores del buje y pasan por debajo de los radios tractores en toda su longitud.

Rosque cada una de las cabecillas de manera uniforme para ir tensando la rueda;

Tense y centre la rueda de forma definitiva (consulte las páginas de producto para conocer la tensión adaptada a cada rueda).

SUSTITUCIÓN DE LA LLANTA DELANTERA DE LAS RUEDAS DEEMAX 09 Y DEEMAX 09 SSC

Herramienta necesaria:

• Llave de radios TraComp M40494

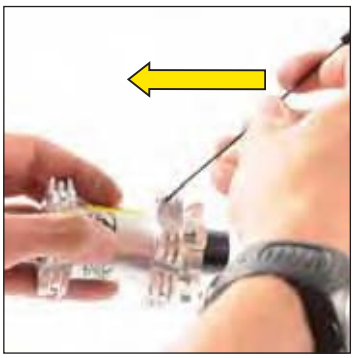
• Tensiómetro Mavic 995 643 01 + tabla de conversión lectura-tensión

Estas ruedas se han de montar de la siguiente forma:

- Los radios frenantes se montan sobre la parte interior de las almenas del buje, en ambos lados
- Los radios **no frenantes** se montan sobre la parte exterior de las almenas del buje, en ambos lados
- Los radios **no frenantes pasan bajo los radios frenantes**, en toda su longitud, sin tocarse, y en ambos lados

Comience por el lado del disco;

Ponga la cabeza de un radio en una almena orientándola paralelamente al eje del buje, por el exterior de la rueda.



Lleve el radio en dirección a la llanta.

Deslice este radio en la parte exterior de la almena y bájelo de forma que quede tangente al buje.

Vuelva a repetir la operación con un nuevo radio en la misma almena, pero esta vez por la parte interior de la almena.

Monte así todos los radios del lado del disco. Orientándolos todos en el mismo sentido, el montaje de los últimos radios será más fácil.

Con el orificio de la válvula junto a usted oriente la llanta de forma que la marca del punzón quede a la **izquierda de la válvula.**

Rosque hasta que haga tope la tuerca de un radio **no frenante** (parte **interior** de una almena a la derecha del eje del buje) en el primer agujero a la derecha de la válvula.

Haga lo mismo con todos los radios **no frenantes** situados en las partes **interiores** de las almenas, en un agujero de cada cuatro de la llanta.

Rosque hasta que haga tope la tuerca de un radio **frenante** (parte **exterior** de una almena a la izquierda del eje del buje) en el tercer agujero a la derecha de la válvula. Haga lo mismo con todos los radios **frenantes** situados en las partes **exteriores** de las almenas, en un agujero de cada cuatro de la llanta.

Dé la vuelta a la rueda y monte el conjunto de los radios del lado opuesto al disco según el procedimiento descrito en las cuatro primeras etapas anteriores.

Rosque hasta que haga tope la tuerca de un radio **no frenante** (parte **interior** de una almena a la izquierda del eje del buje) en el tercer agujero a la derecha de la válvula.

Haga lo mismo con todos los radios **no frenantes** situados en las partes **interiores** de las almenas, en un agujero de cada cuatro de la llanta.

Rosque hasta que haga tope la tuerca de un radio **frenante** (parte **exterior** de una almena a la derecha del eje del buje) en el primer agujero a la derecha de la válvula.

Haga lo mismo con todos los radios **frenantes** situados en las partes **exteriores** de las almenas, en un agujero de cada cuatro de la llanta.

Rosque cada una de las cabecillas de manera uniforme para ir tensando la rueda;

Tense y centre la rueda de forma definitiva (consulte las páginas de producto para conocer la tensión adaptada a cada rueda).

SUSTITUCIÓN DE LA LLANTA TRASERA DE LAS RUEDAS DEEMAX 09 Y DEEMAX 09 SSC

Herramienta necesaria:

- Llave de radios TraComp M40494
- Tensiómetro Mavic 995 643 01 + tabla de conversión lectura-tensión

Estas ruedas se han de montar de la siguiente forma:

- Lado del piñón, los radios tractores se montan en la parte **exterior de las almenas** del buje, y los radios **no tractores** en la parte **interior de las almenas** del buje. Los radios **no tractores pasan bajo los radios tractores**, en toda su longitud, sin tocarse.
- Lado opuesto al piñón, los radios tractores se montan en la parte **interior de las almenas** del buje, y los radios **no tractores** en la parte **exterior de las almenas** del buje. Los radios tractores **pasan bajo los radios no tractores**, en toda su longitud, sin tocarse.

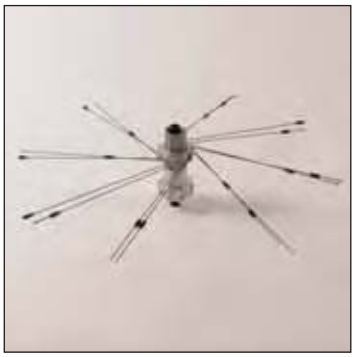
Comience por el lado del piñón;

Ponga la cabeza de un radio en una almena orientándola paralelamente al eje del buje, por el exterior de la rueda.

Lleve el radio en dirección a la llanta.

Deslice este radio en la parte exterior de la almena y bájelo de forma que quede tangente al buje.

Vuelva a repetir la operación con un nuevo radio en la misma almena, pero esta vez por la parte interior de la almena.



Monte así todos los radios del lado del piñón. Orientándolos todos en el mismo sentido, el montaje de los últimos radios será más fácil.

Con el orificio de la válvula junto a usted oriente la llanta de forma que las marcas de punzón queden **a la derecha de la válvula**.

Rosque hasta que haga tope la cabeza de un radio **no tractor** (parte interior de una almena a la derecha del eje del buje) en el primer agujero a la derecha de la válvula.

Haga lo mismo con todos los radios **no tractores** situados en las partes interiores de las almenas, en un agujero de cada cuatro de la llanta.

Rosque hasta que haga tope la cabeza de un radio **tractor** (parte exterior de una almena a la izquierda del eje del buje) en el tercer agujero a la derecha de la válvula.

Haga lo mismo con todos los radios tractores situados en las partes exteriores de las almenas, en un agujero de cada cuatro de la llanta.

Dé la vuelta a la rueda y monte el conjunto de los radios del lado opuesto al piñón según el procedimiento descrito en las cuatro primeras etapas anteriores.

Rosque hasta que haga tope la cabeza de un radio tractores (parte interior de una almena a la derecha del eje del buje) en el primer agujero a la derecha de la válvula.

Haga lo mismo con todos los radios tractores situados en las partes interiores de las almenas, en un agujero de cada cuatro de la llanta.

Rosque hasta que haga tope la cabeza de un radio **no tractor** (parte exterior de una almena a la izquierda del eje del buje) en el tercer agujero a la derecha de la válvula.

Haga lo mismo con todos los radios **no tractores** situados en las partes exteriores de las almenas, en un agujero de cada cuatro de la llanta.

Rosque cada una de las cabecillas de manera uniforme para ir tensando la rueda;

Tense y centre la rueda de forma definitiva (consulte las páginas de producto para conocer la tensión adaptada a cada rueda).

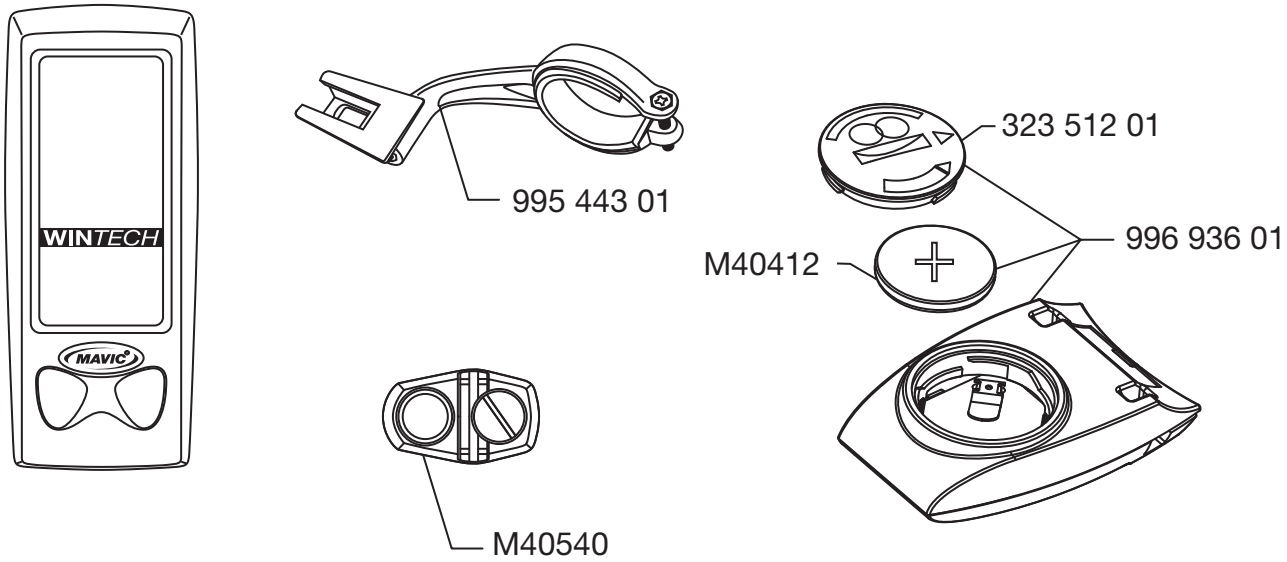
WINTECH FS 09

UTILIZACIÓN: utilícese exclusivamente en una bicicleta de carretera, tandem, en bicis de tipo Asphalte o de MTB de cross-country o Cross Mountain. Cualquier otra utilización (como por ejemplo en MTB Extremo, ciclocross…) está formalmente desaconsejada, recayendo toda la responsabilidad en el usuario, y conlleva la pérdida de la garantía Mavic.

PESO:
Ciclocomputador: 32 g
Soporte: 13 g
Sensor: 18 g

REFERENCIAS:
Wintech FS 09: 996 812 01
Wintech FS 09 + Cadencia: 996 813 01

RECAMBIOS



MANTENIMIENTO: Límpiese con un trapo seco o, si es necesario, ligeramente húmedo.
No utilice sistemas de lavado de alta presión.
Evite la exposición prolongada al sol tras una superficie acristalada.

REFERENCIAS DE LOS ACCESORIOS

Kit tapa pila (ciclómetro y sensor)	996 441 01
Kit 10 pilas CR2032:	M40412
Kit imanes de ajuste	996 102 01

MÁRGENES DE UTILIZACIÓN

Alimentación:	Ciclómetro y sensor: pila CR2032
Circunferencia:	Mínima: 1500 mm, Máxima: 2500 mm
Unidad:	Kilómetros o millas
Formato de la hora:	Solamente 24 horas
Estanqueidad:	Estanco al agua de lluvia. Evite la inmersión total de los elementos electrónicos y la utilización de mangueras de alta presión.
Temperatura de funcionamiento	De 0 a + 50° C / de 25 a 122° F
Distancia máxima de emisión:	Velocidad: 2 metros Cadencia: 2 metros
Distancia total:	Hasta 99 999 km o millas
Distancia parcial:	Hasta 999.99 km o millas
Cronómetro:	Hasta 9:59:59
Velocidad:	Hasta 99 km/h o mi/h
Cadencia (opcional):	Hasta 180 pedaladas/m

Tras la instalación y antes de utilizar por primera vez su ciclocomputador, es OBLIGATORIO efectuar la sincronización de los elementos, descrita en la Guía del usuario entregada con el aparato. Si no lo hace, no se establecerá comunicación alguna entre los diferentes elementos del sistema, y este no funcionará.

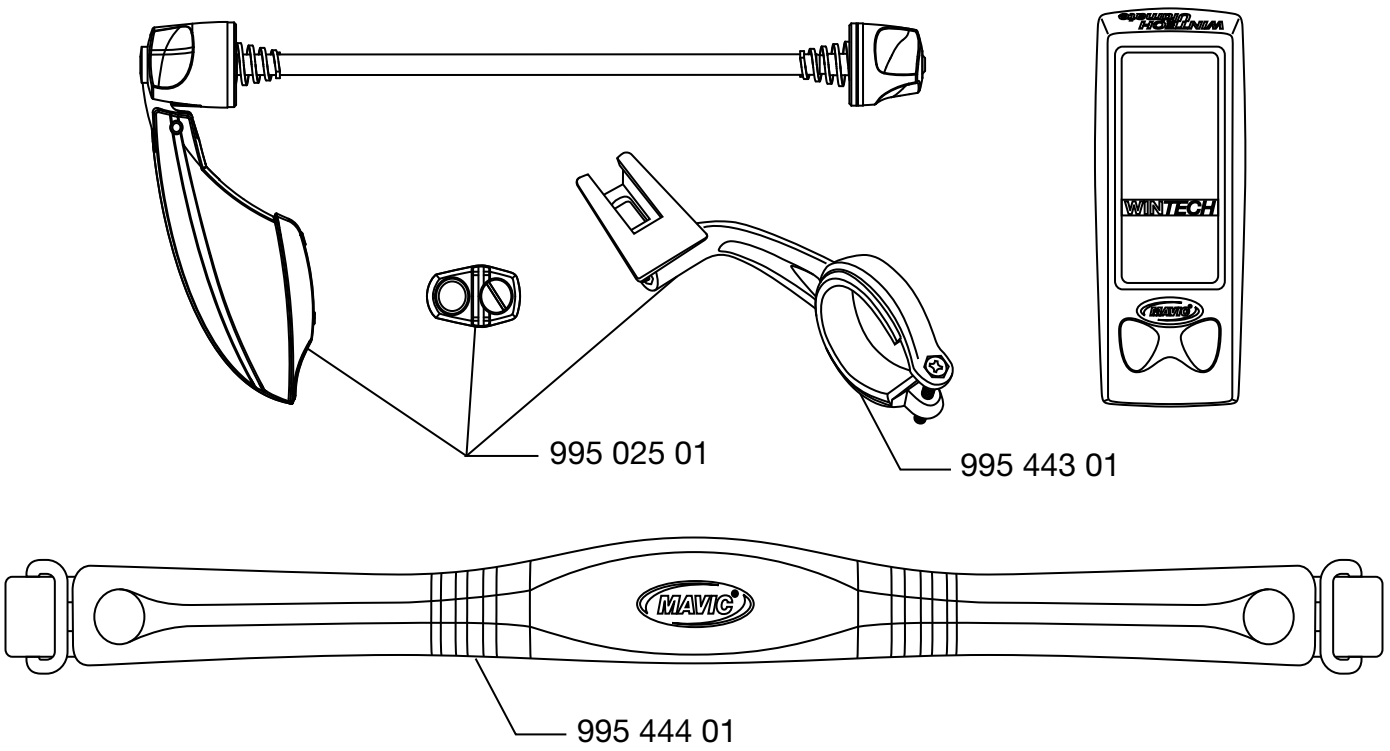
WINTECH ULTIMATE

UTILIZACIÓN: utilícese exclusivamente en una bicicleta de carretera, tandem, en bicis de tipo Asphalte o de MTB de cross-country o Cross Mountain. Cualquier otra utilización (como por ejemplo en MTB Extremo, ciclocross…) está formalmente desaconsejada, recayendo toda la responsabilidad en el usuario, y conlleva la pérdida de la garantía Mavic.

PESO:
Ciclómetro: 35 g
Soporte ciclómetro: 16 g
Tuerca sensor: 28 g
Banda pulsómetro: 54 g

REFERENCIAS
Wintech Ultimate: 996 646 01
Wintech Ultimate + Cadencia: 996 647 01

PIEZAS DE RECAMBIO



MANTENIMIENTO: Límpiese con un trapo seco o, si es necesario, ligeramente húmedo.
No utilice sistemas de lavado de alta presión.
Evite la exposición prolongada al sol tras una superficie acristalada.

REFERENCIAS DE LOS ACCESORIOS

Kit tapa pila ciclómetro Alti	996 100 01	**Kit 1 pila CR2430 (Alti)**	996 099 01
Kit tapa pila banda pulsómetro	995 442 01	**Kit 10 pilas CR2032:**	M40412
Kit tapa pila sensor:	995 441 01	**Kit imanes de ajuste**	996 102 01

MÁRGENES DE UTILIZACIÓN

Alimentación:	Ciclómetro: pila CR2430 Capteur: pila CR2032	**Distancia máxima de emisión:**	Velocidad: 2 metros Cadencia: 2 metros
Circunferencia:	Mínima: 1500 mm, Máxima: 2500 mm	**Distancia total:**	Hasta 99 999 km o millas
Unidad:	Kilómetros o millas	**Distancia parcial:**	Hasta 999.99 km o millas
Formato de la hora:	Solamente 24 horas	**Cronómetro:**	Hasta 9:59:59
Estanqueidad:	Estanco al agua de lluvia. Evite la inmersión total de los elementos electrónicos y la utilización de mangueras de alta presión	**Velocidad:**	Hasta 99 km/h o mi/h
		Cadencia (opcional):	Hasta 180 pedaladas/m
		Unidad de altitud:	Metros o pies (ft)
		Altitud:	Hasta 9 999 m o pies (ft)
Temperatura de funcionamiento	De 0 a + 50° C / de 25 a 122° F	**Frecuencia cardíaca**	Hasta 240 ppm

Tras la instalación y antes de utilizar por primera vez su ciclocomputador, es OBLIGATORIO efectuar la sincronización de los elementos, descrita en la Guía del usuario entregada con el aparato. Si no lo hace, no se establecerá comunicación alguna entre los diferentes elementos del sistema, y este no funcionará.

RESET (PUESTA A CERO)

Se puede efectura una puesta a cero en los Wintech ES 07, FS 09, HR, Alti y Ultimate.

Esta operación permite resolver algunos problemas de funcionamiento de tipo:

- Valores incoherentes de distancia, velocidad, altitud, frecuencia cardíaca…
- Pantalla bloqueada (los botones no funcionan)

Esta manipulación conlleva la pérdida definitiva de los datos almacenados. Anótelos previamente, y sincronice los diferentes elementos una vez terminada la puesta a cero.

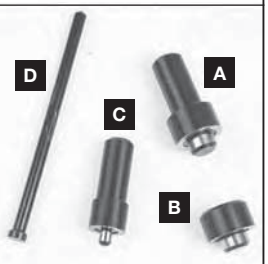
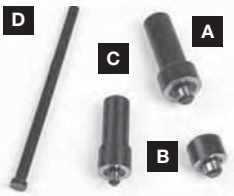
Abra la tapa de la pila y saque la pila

Mediante una punta metálica, presione en el contacto situado bajo el fondo de la pila

Vuelva a montar la pila, con la cara + visible y cierre la tapa.

No olvide efectuar la sincronización con todos los sensores que usted utilice, y ajuste también la hora y el perímetro de las ruedas que usted utiliza, según el procedimiento descrito en la Guía del usuario o en la web **www.tech-mavic.com**

HERRAMIENTA

REFERENCIA	DENOMINACIÓN	PRODUCTO
323 477 01	Útil multifunciones: Desmontaje del fondo de llanta UST Tubeless (A) Montaje del fondo de llanta UST (C) Ajuste de los ejes delanteros de las ruedas Cosmos, Ksyrium Équipe, Crossland, Crossmax Enduro Crossmax Enduro Disc, Cosmic Élite 05 y Speedcity 05, Aksium, Crossride 06 Crossride Disc, Crosstrail, Crosstrail Disc, Aksium 08, Ksyrium Equipe 08, Crossride UB/Disc 08, Crossride UB (B)	
M40119	Kit de útiles de montaje y desmontaje para los rodamientos: M40075 M40076	
M40120	Kit de útiles de montaje y desmontaje para los rodamientos: M40077 M40078	
M40631	Kit de útiles de montaje para los rodamientos: M40632	
M40373	Kit anillo-guía y útiles de montaje y de desmontaje de los rodamientos: M40318 M40660	
M40218	Kit útil de montaje para los rodamientos: M40179	
323 945 01	Kit útil de montaje para los rodamientos: M40771	
324 300 01	Kit de útiles de montaje para los rodamientos: 324 170 01	
996 887 01	Kit útil de montaje para los rodamientos de bujes 9/15: 996 885 01 y 996 886 01.	
996 901 01	Kit útil de montaje para los rodamientos M40076 utilizados en los bujes con sistema de rueda libre ITS4.	

A+B: Útiles de montaje para la rueda delantera.
A+C: Útiles de montaje para la rueda trasera.
D: Útiles de desmontaje para las ruedas delanteras y traseras.
E: Útiles de montaje de los rodamientos de las ruedas delanteras y traseras.
F: Anillo-guía para la llave allen de 12 mm necesaria para el desmontaje de la rueda libre de las ruedas Crossroc UST, Crossroc UST Disc, Crossride, Crossride Céramic, Cosmos y Cosmic Elite.

REFERENCIA	DENOMINACIÓN	PRODUCTO
996 080 01	Útil para casquillo TraComp	
995 643 01	Tensiómetro Mavic para todas las ruedas Mavic	
M40001	Llave de radios de las ruedas Cosmic Carbone, Cosmic Carbone SSC y Cosmic Carbone SL	
101 295 01	Útil para sujeción de las cabezas de radio R2R	
323 908 01	Kit llave de radios Cosmic Carbone Pro + llave de sujeción de radios aerodinámicos	
M40567	Kit llave de sujeción de radios aerodinámicos	
996 079 01	Kit llave de radios TraComp	
M40652	Llave de radios en zamak para las ruedas con cabecillas Fore M7 (excepto R-Sys)	
M40630	Kit llave de radios para las ruedas y llantas con cabecillas Fore M9	
996 220 01	Kit llave de radios Cosmic Carbone Ultimate	

REFERENCIA	DENOMINACIÓN	PRODUCTO
M40123	Llave de pitones para ajustar la holgura de los bujes Mavic de tipo QRM+	
99613601	Aceite mineral Mavic para la lubricación del núcleo de la rueda libre FTS, FTS-L, FTS-X e ITS4 Contenido 60 ml. Utilice exclusivamente este aceite para lubricar el núcleo de la rueda libre FTS, FTS-L, FTS-X e ITS4	
99620401	Fija-roscas Mavic Contenido 5 ml.	
M40410	Goma abrasiva Mavic para la limpieza de las pistas de frenado de la llanta, Céramic o UB Control	

ALEMANIA
Mavic® Vertretung
Geigelsteinstr. 10
D-83080 Oberaudorf
Tel: (+49) 08033 305 200
Fax: (+49) 08033 305 299

DINAMARCA / SUECIA
Biketoyz Aps.
Sletten 6
8543 Hornslet
Tel: (+45) 86 99 00 58
Fax: (+45) 87 49 00 51
clausb@biketoyz.dk

IRLANDA
McQuaid Cycles Wicklow Ltd
T/A DMC Sports Ireland
9 Cobblers Walk,
Lusk Village
Dublin
Tel: (+353) 87 204 3709
Fax: (+353) 18 709 815
info@dmcsports.ie

REPÚBLICA CHECA / ESLOVAQUIA
Kastar
Brodska 10
CS 59101 Zdar Nad Savazou
Tel: (+420) 566 624 336
Fax: (+420) 566 626 240

AUSTRALIA
Groupe Sportif PTY ltd
27 Ceylon street
3131 Nunawading victoria
Tel: (+61) 388 781 000
Fax: (+61) 388 781 001

ESPAÑA/ PORTUGAL
Salomon s.a.
Mavic®
Ctra. de Rubi 72-74
Edificio Horizon 3°
08190 Sant Cugat Del Valles
Barcelona
Tel.: (+34) 93 590 16 15
Fax.: (+34) 93 590 16 31

ITALIA
Vittoria Spa
Via Papa Giovanni XXIII, 1
24040 Madone
Tel: (+39) 035 499 39 11
Fax: (+39) 035 499 39 12

SUDAFRICA
Dragons Sports (Pty) Ltd
15 Solan Road
Cape Town 8001
Tel: (+27) 21 461 6252
Fax: (+27) 21 461 9273

AUSTRIA
Mavic® Vertretung
Geigelsteinstr. 10
D-83080 Oberaudorf
Tel: (+43) 0463 298 144
Fax: (+43) 0463 298 146

ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA
Mavic® Inc.
17 Parkridge Road
Haverhill, MA 01835
Tel: (+1) 978 469 8400
Fax: (+1) 978 373 1113

JAPÓN
Amer Sports Japan, Inc.
Mavic® Division
TOC Ariake West Tower 8F 2-5-7,
Ariake, Koutou-ku
Tokyo 135-0063 JAPAN
Tel.: (+81) 3-3527-8718
Fax: (+81) 3-3527-8738

SUIZA
Mavic® Vertretung
Geigelsteinstr. 10
D-83080 Oberaudorf
Tel: (+41) 041 7841 274
Fax: (+41) 041 7841 275

BENELUX
Codagex
Zandbergen, 10
B-2480 Dessel
Tel: (+32) 014 34 74 74
Fax: (+32) 014 32 39 04

FINLANDIA
Raul Hellberg Oy
Riihimiehentie 8
01720 Vantaa
Tel: (+358) 9 417 88 400
Fax: (+358) 9 417 88 425
hellberg@raulhellberg.fi

NORUEGA
Deler AS
PO BOX 1004
1442 Drobak
Tel: (+47) 64 98 99 50
Official licensee for adidas cycling
support@deler.no

CANADÁ
OGC
2708, Rue Diab
Official licensee for adidas cycling
Quebec
Tel: (+1) 5143 321 320
Fax: (+1) 5143 351 691
info@ogc.ca

FRANCIA
Salomon SA
Mavic®
Metz Tessy
74996 Annecy Cedex 9
Tel: (+33) 04 50 65 71 71
Fax: (+33) 04 50 65 71 96

NUEVA ZELANDA
Cycles Etc
151 Neilson Street
Onehunga - Auckland
Tel: (+64) 4 528 3608
Fax: (+64) 4 528 3601

CHINA
Holybrother Commercial Co., Ltd.
Stand 13-14 Workers' Stadium
North Road Workers' Stadium
Chaoyang District, 100027
Beijing
Tel: (+86) 10 6551 5770 ext.12
Fax: (+86) 10 6551 2052

GRAN BRETAÑA
Amer Sports UK Ltd
Mavic®
Theta Building
Lyon Way
Frimley
Surrrey
GU16 7ER
Tel: (+44) 01276 404870

POLONIA
Harfa-harryson
ul. Robotnicza 52a
53-608 Wroclaw
Tel: (+48) 071 372 15 70
Fax: (+48) 071 327 80 92
harfa-harryson@harfa-harryson.com.pl

www.mavic.com

Impreso en Francia en Junio del 2008 © SALOMON S.A. Sociedad Anónima con Consejo de Administración, con capital de: : 23 509 981.50 €.
Sede Social: "Les Croiselets", 74370 Metz-Tessy. RCS Annecy 325 820 751 - 00080 - A.P.E. 364 Z. N° IVA intracomunitario: FR 55 325 820 751.
Fax sede social : 33 (0)4 50 65 71 96. Dirección postal y teléfono para todas las secciones: Salomon S.A. - Mavic 74996 Annecy Cedex 9 - Francia. Tel. 33 (0)4 50 65 71 71.
Este documento no tiene valor contractual. SALOMON S.A. se reserva el derecho de no vender todos sus productos en algunos países y de efectuar cualquier modificación que estime oportuna o necesaria. Reservados todos los derechos. Prohibida la reproducción. Peso de las ruedas anunciado con +/- 5 %, sin fondo de llanta, ni eje de cierre rápido. Peso de las llantas +/- 10 %.
MAVIC® es una marca registrada de SALOMON S.A.
Lea con atención los consejos de utilización de las llantas en este documento.
Fotos: Didier Brandelet/Blue, Christian Chaize.
Diseño gráfico: ericleprince.com / Realización: blue-down.com / Impresión : imprenta Férreol.